

URZĄD STATYSTYCZNY W OPOLU

STATISTICAL OFFICE IN OPOLE

**BIULETYN
STATYSTYCZNY
WOJEWÓDZTWA
OPOLSKIEGO**

**STATISTICAL
BULLETIN
OF
OPOLSKIE
VOIVODSHIP**

II KWARTAŁ

IInd QUARTER

2012

OPOLE, SIERPIEŃ 2012

OPOLE, AUGUST 2012

Przygotowano w Opolskim Ośrodku Badań Regionalnych Urzędu Statystycznego w Opolu
Prepared by Opolski Centre for Regional Surveys the Statistical Office in Opole

Redakcja merytoryczna: Opolski Ośrodek Badań Regionalnych, Wydział Badań Ankietowych
Specialist supervision: Opolski Centre for Regional Surveys, Division of Surveyed Poll

Projekt okładki: Sylwester Jabłoński
Cover design:

Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than presented in tables.

Przy publikowaniu danych US prosimy o podanie źródła
When publishing SO data please indicate source

ZNAKI UMOWNE

SYMBOLS

Kreska	(-)	– oznacza, że zjawisko nie wystąpiło. <i>magnitude zero.</i>
Zero	(0)	– zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5; <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of unit.</i>
	(0,0)	– zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of unit.</i>
Kropka	(.)	– oznacza zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>data not available or not reliable.</i>
Znak	x	– oznacza, że wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i>
Znak	*	– oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych. <i>data revised.</i>
Znak	Δ	– oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji. <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form.</i>
Znak	#	– oznacza, że dane nie mogą być publikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej. <i>data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Public Statistics.</i>
Linia	—	– oznacza, że dane (wskaźniki) są nieporównywalne z danymi dla wcześniejszych okresów. <i>data (indices) not comparable with data for earlier periods.</i>
℞		– oznacza “w tym”, tj. nie podaje się wszystkich składników sumy. <i>term “of which” indicates not all elements of sum are given.</i>

SKRÓTY

ABBREVIATIONS

tys.	=	tysiąc	m ²	=	metr kwadratowy
thous.	=	<i>thousand</i>		=	<i>square metre</i>
mln	=	milion	ha	=	hektar
	=	<i>million</i>		=	<i>hectare</i>
zł	=	złoty	ml	=	mililitr
zl	=	<i>zloty</i>		=	<i>millilitre</i>
szt	=	sztuka	l	=	litr
	=	<i>piece</i>		=	<i>litre</i>
egz	=	egzemplarz	hl	=	hektolitr
kpl	=	komplet		=	<i>hectolitre</i>
g	=	gram	cm ³	=	centymetr sześcienny
	=	<i>gram</i>		=	<i>cubic decimetre</i>
kg	=	kilogram	m ³	=	metr sześcienny
	=	<i>kilogram</i>		=	<i>cubic metre</i>
dt	=	decytona (kwintal)	MW·h	=	megawatogodzina
	=	<i>deciton (quintal)</i>		=	<i>megawatt hour</i>
t	=	tona	pu	=	powierzchnia użytkowa
	=	<i>tonne</i>		=	
cm	=	centymetr	cd.	=	ciąg dalszy
	=	<i>centimetre</i>	cont.	=	<i>continued</i>
m	=	metr	dok.	=	dokończenie
	=	<i>metre</i>	cont.	=	<i>continued</i>
km	=	kilometr	tabl.	=	tablica
	=	<i>kilometre</i>		=	<i>table</i>

Tablica Table	SPIS TREŚCI	CONTENTS	Strona Page
x	Uwagi ogólne	General notes	5
x	Wyjaśnienia metodyczne	Methodological notes	9
	WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE	SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS	
1.	Wybrane dane o województwie	Selected data on voivodship	19
2.	Wybrane dane według sektorów własności	Selected data by ownership sector	22
	LUDNOŚĆ	POPULATION	
3.	Ruch naturalny ludności	Vital statistics	24
	PRACA	LABOUR	
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw	Employed persons in enterprise sector	25
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw	Average paid employment in enterprise sector ...	28
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	Registered unemployed persons and job offers	30
7.	Bezrobotni zarejestrowani będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy	Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market	31
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy	Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority	31
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL	Economic activity of population aged 15 and more by LFS	33
10.	Bezrobocie według BAEL	Unemployment by LFS	33
	WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE	WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS	
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw	Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector	34
12.	Świadczenia społeczne	Social benefits	36
	FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW	FINANCES OF ENTERPRISES	
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw	Financial results of enterprises	37
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży	Financial results of enterprises by section I. Revenues, costs, financial result from sale	39
	II. Wynik finansowy brutto	II. Gross financial result	40
	III. Wynik finansowy netto	III. Net financial result	41
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych	Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result	42
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania krótko- i długoterminowe przedsiębiorstw	Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises	45
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji	Current assets and liabilities of enterprises by section	46
	CENY	PRICES	
18.	Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych	Price indices of consumer goods and services ...	47
19.	Ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych	Retail prices of selected consumer goods and services	47
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych	Average procurement prices of major agricultural products	50
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach	Average market-places prices received by farmers	51
22.	Relacje cen w rolnictwie	Price relations in agriculture	51
	INWESTYCJE	INVESTMENTS	
23.	Nakłady inwestycyjne	Investment outlays	52
24.	Mieszkania	Dwellings	53

Tablica Table		Strona Page
	ROLNICTWO	AGRICULTURE
25.	Zwierzęta gospodarskie	<i>Livestock</i> 54
26.	Skup ważniejszych produktów rolnych	<i>Procurement of major agricultural products</i> 55
	PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION
27.	Produkcja sprzedana przemysłu	<i>Sold production of industry</i> 57
28.	Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU	<i>Production of selected products by PKWiU</i> 60
29.	Produkcja sprzedana budownictwa	<i>Sold production of construction</i> 61
	HANDEL	TRADE
30.	Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa	<i>Retail sales of goods by type of enterprise activity</i> 62
	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY
31.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I–VI	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I–VI</i> 65
	TURYSTYKA	TOURISM
32.	Wykorzystanie turystycznych obiektów noclegowych	<i>Occupancy in tourist accommodation establishments</i> 66
	PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	NATIONAL ECONOMY ENTITIES
33.	Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON według sekcji	<i>National economy entities in the REGON register by sections</i> 67
34.	Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON według formy prawnej	<i>National economy entities in the REGON register by form of legal</i> 68
	WYBRANE DANE O POWIATACH	SELECTED DATA ON POWIATS
35.	Ludność w 2011 r.	<i>Population in 2011</i> 69
36.	Ludność w 2010 r.	<i>Population in 2010</i> 69
37.	Ruch naturalny ludności w 2011 r.	<i>Vital statistics in 2011</i> 71
38.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2012 r.	<i>Registered unemployed persons and job offers in 2012</i> 72
39.	Bezrobotni zarejestrowani według wieku oraz poziomu wykształcenia w 2012 r.	<i>Registered unemployed persons by age and educational level in 2012</i> 73
40.	Mieszkania oddane do użytkowania okresie I–VI 2012 r.	<i>Dwellings completed in period I–VI 2012</i> 74
41.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych oraz wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw w okresie I–VI 2012 r.	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes in the period I–VI 2012</i> 75
42.	Wypadki drogowe w okresie I–VI 2012 r.	<i>Road traffic accidents in the period I–VI 2012</i> 76
43.	Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON w 2012 r.	<i>Entities of the national economy in the REGON register in 2012</i> 77
	PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND
44.	Wybrane wskaźniki ogólnopolskie	<i>Selected indicators for Poland</i> 79
45.	Podstawowe dane o województwach	<i>Basic data on voivodship</i> 83

UWAGI OGÓLNE

1. Dane zamieszczone w Biuletynie Statystycznym – jeśli nie zaznaczono inaczej – podano w **każdorazowym podziale administracyjnym kraju**.

2. Dane prezentowane dla województwa, podregionów i powiatów odpowiadają poziomowi 2, 3 i 4 **Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)**, opracowanej na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS obowiązująca od 1 I 2008 r. wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 XI 2007 r. (Dz. U. Nr 214, poz. 1573, z późniejszymi zmianami) w miejsce obowiązującej do 31 XII 2007 r. **Podregiony** (poziom 3) grupują jednostki szczebla powiatowego.

3. Dane prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 I 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 XII 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885).

4. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD 2007 według sekcji i działów.

5. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się podmioty stanowiące własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki narodowej stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

6. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

7. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

8. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

9. W Biuletynie Statystycznym **dane** w zakresie:

- 1) pracujących, zatrudnienia i wynagrodzeń dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, w których liczba pracujących przekracza 9 osób, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i in.;
- 2) wyników finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładów inwestycyjnych dotyczą pod-

GENERAL NOTES

1. Data in the Statistical Bulletin, unless otherwise indicated, are presented according to **administrative division of the country in a given period**.

2. Data presented for voivodship, subregions and powiats correspond to levels 2, 3 and 4 of the **Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS)**, compiled on the basis of the Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obligatory in countries of the European Union. NTS in force since 1st January 2008 was introduced by the decree by the Council of Ministers, of 14th November 2007 (Journal of Laws No. 214, item 1573, with later amendments) replacing the NTS in force until 31st December 2007. **Subregions** (level 3) group powiat-level units.

3. Data are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers of 24th December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885).

4. Statistical data are presented in accordance with NACE Rev.2 as arranged by sections and divisions.

5. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

6. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

7. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

8. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

9. In the Statistical Bulletin, **data** in regard to:

- 1) employed persons, employment as well as wages and salaries concern entities of the national economy in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) and in social and political organizations, trade unions, etc.;
- 2) financial results of non-financial enterprises and investment outlays refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities

miotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD 2007 do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo, i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49 osób;

3) skupu produktów rolnych:

- za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
- za okresy półroczne (z miesięcznym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.

Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.

Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;

- 4) produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;
- 5) produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49.

10. Informacje odnoszące się do sektora przedsiębiorstw, prezentuje się w oparciu o definicję przedsiębiorstwa wprowadzoną w rozporządzeniu Rady (EWG) Nr 696/93 z dnia 15 III 1993 r. w sprawie jednostek statystycznych do celów obserwacji i analizy systemu produkcyjnego we Wspólnocie. Zgodnie z ww. rozporządzeniem, przedsiębiorstwo jest traktowane jako jednostka organizacyjna produkująca wyroby lub świadcząca usługi, która osiąga korzyści z pewnego stopnia samodzielności w podejmowaniu decyzji, w szczególności w zakresie alokacji swoich bieżących zasobów. Przedsiębiorstwo prowadzi jedną lub kilka rodzajów działalności w jednym lub kilku miejscach i jest tworzone przez jednostkę prawną lub grupę jednostek prawnych. Sektor przedsiębiorstw obejmuje podmioty prowadzące działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii

in which the principal activity is classified as "Agriculture, forestry and fishing" and "Financial and insurance activities" according to the NACE Rev.2), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;

3) *procurement of agricultural products:*

- *for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,*
- *for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.*

Both monthly, registration and half-yearly reported data include procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.

Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;

- 4) *sold production of industry and construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons;*
- 5) *production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employed persons exceeds 49 persons.*

10. Information relating to the enterprise sector is presented based on the definition of "enterprise" – introduced by the regulation of the Council (EEC) No. 696/93 of 15 III 1993 on the statistical units for the observation and analysis of the production system in the Community. In accordance with the abovementioned Regulation the enterprise is the smallest combination of legal units that is an organizational unit producing goods or services, which benefits from a certain degree of autonomy in decision-making, especially for the allocation of its current resources. An enterprise carries out one or more activities at one or more locations. An enterprise may be a sole legal unit. Enterprise sector includes those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, en-

nierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

11. Ilekróć w *Biuletynie* jest mowa o przemyśle, dotyczy do sekcji PKD 2007: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

12. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

13. W tablicach – jeśli nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

14. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

15. Dane według sekcji i działów PKD 2007 oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw (podmiotową).

16. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu Statystycznego*. Wprowadzone zmiany oznaczono „*”.

17. Ze względu na zaokrąglenia danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

18. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

19. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

20. Grupowania wyrobów i usług dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej od 1 I 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 X 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293 z późniejszymi zmianami). PKWiU 2008 została oparta na następujących klasyfikacjach i nomenklaturach międzynarodowych: „Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, „Classification of Products by Activity – CPA” oraz „Combined Nomenclature – CN”.

21. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

11. The category – industry – used in the Bulletin, refers to the NACE Rev. 2 sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

12. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

13. In the tables, unless otherwise stated, data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006, were adopted 2005 constant prices (2005 average current prices).

14. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

15. Data by the NACE Rev. 2 sections and divisions groups and data of production of products are compiled following the enterprise (entity) method.

16. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign “*”.

17. Due to the rounding of data processing, in some cases sums of components may slightly differ from the amount given in the item “total”.

18. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

19. In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.

20. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1st January 2009 by the decree of Council of Ministers, of 29 October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293 with later amendments). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev.2”, “Classification of Products by Activity – CPA”, and “Combined Nomenclature CN”.

21. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are presented as follows:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities
działy PKD		divisions of the NACE	
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej nie sklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipment not elsewhere classified (n.e.c.)
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	wholesale trade	wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	retail trade	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	land and pipeline transport	land transport and transport via pipelines

22. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

22. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności.

Przyrost naturalny ludności stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych i zgonów w danym okresie.

Przez **niemowlęta** rozumie się dzieci w wieku poniżej 1 roku.

Informacje o urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) prezentowane są według kryteriów definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

Dane o **ruchu naturalnym ludności** w podziale terytorialnym opracowano: małżeństwa – według miejsca zameldowania męża przed ślubem, urodzenia – według miejsca zameldowania matki noworodka, zgony – według miejsca zameldowania osoby zmarłej.

Przez ludność **w wieku produkcyjnym** rozumie się ludność w wieku zdolności do pracy. Dla mężczyzn przyjęto wiek 18–64 lata, dla kobiet – 18–59 lat. Przez ludność **w wieku nieprodukcyjnym** rozumie się ludność **w wieku przedprodukcyjnym**, tj. do 17 lat oraz ludność **w wieku poprodukcyjnym**, tj. mężczyźni – 65 lat i więcej, kobiety – 60 lat i więcej.

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w Biuletynie dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy, a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz.U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i prace społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, osoby spełniające co najmniej jedno z kryteriów, w tym między innymi:

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning population are compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration.

Natural increase of the population accounts for the difference between the number of live births and deaths in a given period.

Infant is a child under the age of 1.

Information on births and deaths (including infant deaths) is presented according to criteria of the definition of infant births and deaths recommended by the World Health Organization (WHO).

Data regarding the **vital statistics** according to territorial division were compiled as follows: marriages – according to the husband's place of permanent residence before the marriage, births – according to the mother's place of permanent residence, deaths – according to the place of permanent residence of the deceased.

The **working age population** refers to males, aged 18–64, and females, aged 18–59. The **non-working age population** is defined as the **pre-working age population**, i.e., up to the age of 17 and the **post-working age population**, i.e., 65 and more for males and 60 and more for females.

2. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production cooperatives.

Data presented in the Bulletin do not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on **the unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20th April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

Registered unemployment has not include persons who: undergoing traineeships, an internship, person undergoing occupational preparation of adults and social utility works.

For the unemployed graduate is a unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are the persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law meet at

- 1) bezrobotni do 25 roku życia,
- 2) długotrwale bezrobotni,
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia,
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych,
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia,
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia,
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego w miejscu pracy.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,
- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych. Dane BAEL liczone są w oparciu o dokładną datę urodzenia.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w okresie badanego tygodnia:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą zarobek lub dochód, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
 - powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
 - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

Bezrobotni to osoby w wieku 15–74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

least one of the following criteria of which among others:

- 1) unemployed persons below 25 years of age,
- 2) are long-term unemployed,
- 3) unemployed persons over 50 years of age,
- 4) unemployed persons without occupational qualifications,
- 5) unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age,
- 6) unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment,
- 7) disabled unemployed persons.

The long term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation in the workplace.

Registered unemployment rate was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

- at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,
- place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, are compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly using continuous observation method (a sliding survey week). The survey includes the members of randomly selected households. The LFS data have been calculated on the basis of the exact date of birth.

The **employed persons** are all persons aged 15 and more who within the surveyed week:

- 1) performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;
- 2) had work but did not perform it:
 - due to illness, maternity leave or vacation,
 - due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.

The **unemployed persons** are persons aged 15–74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Z uwagi na reprezentacyjną metodę badania **BAEL** zalecana jest ostrożność w posługiwaniu się danymi w tych przypadkach, gdy zastosowano bardziej szczegółowe podziały i występują liczby niskiego rzędu, mniejsze niż 15 tysięcy. W przypadku, gdy liczby wynoszą poniżej 5 tys., zostały one zastąpione znakiem kropki ("."), co oznacza, że konkretna wartość nie może być pokazana ze względu na losowy błąd próby.

6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń wypłacanych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych – ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa (w ramach dotacji celowej oraz od 2007 r. z odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa);

Informacje o świadczeniach **emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa (w ramach dotacji celowej oraz od 2007 r. z odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa), a także ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalne i rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągnięcia przychodów z pracy.

9. Dane dotyczące **wyników finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późniejszymi zmianami).

The unemployed persons also include persons who had found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.

*The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population, aged 15 and more (total or a given group).*

*The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population, aged 15 and more (total or a given group).*

*The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group) in the number of the economically active persons, aged 15 and more (total or a given group).*

*Since **BAEL** is a sample-based survey, it is important to be careful about using the data in cases where more detailed divisions were applied and where numbers are lower than 15 thousand. In cases when the numbers are estimated below 5 thousand, they are replaced by points ("."), what means, that the value cannot be displayed because of high random error.*

6. Average monthly nominal wages and salaries per employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries are presented in gross terms.

8. Information regarding **retirement pay and pension benefits** (excluding farmers) concerns benefits which are paid in regard to non-agricultural social security system by the Social Insurance Institution — from the source of the Social Insurance Fund and the state budget (within the scope of the appropriated allocation as well as since 2007 from the separate division of the state budget expenditures);

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget (within the scope of the appropriated allocation as well as since 2007 from the separate division of the state budget expenditures) and also from the source of the Social Insurance Fund, in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.

Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.

Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.

9. Data on **financial results** of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29th September, 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).

10. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nie-ruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn Powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;

10. Revenues from total activity includes:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result are established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

11. Costs of obtaining revenues from total activity includes:

- 1) cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- 2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;

- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych.

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów

- 3) *financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

12. Financial results:

- 1) *the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);*
- 2) *the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item has comprised part of extraordinary events related to operating activity;*
- 3) *the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;*
- 4) *the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;*
- 5) *the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;*
- 6) *the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.*

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) *gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*
- 8) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by income tax on legal and natural persons.*

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable

z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego.

13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje lub rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótko-terminowych.

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu

base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period.

13. Current assets and liabilities:

- 1) current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;
- 2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;
- 3) short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;
- 4) short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;
- 5) liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;
- 6) short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;
- 7) long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.

14. Indices:

- 1) sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;
- 2) the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;
- 3) the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;
- 4) the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;
- 5) the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;
- 6) the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.

15. The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production is basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for a unit of product

(wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

Wskaźniki cen:

1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. Badaniem objęto ok. 3.3 tys. podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:

- dla szerebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
- dla szerebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,

b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szerebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r.

Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „budownictwo”, tj. ok. 480 przedsiębiorstw budowlanych w kraju, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźnika cen jest analogiczny jak w pkt. 15.1.

16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych opracowano na podstawie obserwacji cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1400 w 2012 r.) w 209 rejonach badania cen na terenie kraju.

Wskaźniki cen obliczono, przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

(good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.

Price indices of:

1) sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. The survey covers about 3,3 thous. units, in which the number of employees exceeds 9 persons.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

a) price indices on the base “previous month = 100”:

- at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,
- at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,

b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005.

The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

2) construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, i.e. by about 480 construction assembly enterprises in the country, in which the number of employees exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous to item 15.1.

16. Price indices of consumer goods and services was based on price observation of representatives of consumer goods and services (about 1400 in 2012) in 209 price survey regions of the country.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

17. Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankierów urzędów statystycznych. Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen prowadzone są dwa razy w miesiącu. Przeciętne ceny obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie całego województwa.

18. Dane o **cenach skupu** dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (patrz uwagi ogólne pkt. 9.3).

19. Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankierów na celowo wytypowanych ok. 440 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

20. Prezentowany **podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na **środki trwałe** to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 grudnia 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe **nakłady** są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

21. **Pogłowie zwierząt gospodarskich** podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

17. The sources of information on **retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of goods and services are collected once a month, with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations are conducted two times a month. Average prices have been calculated as the arithmetic means of quotations throughout the voivodship.

18. Data on **procurement prices** concern prices pay by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax – VAT) and quantity of each agricultural product (see general notes item 9.3).

19. The information on **prices of agricultural products and livestock received** by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected about 440 marketplaces. Average monthly prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.

20. The presented division of **investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the "ESA 1995" recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment,
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31st December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

21. **Farm animal stocks** have been given on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as in June and December.

22. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją), **budownictwa i sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

23. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo” dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zleceńodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli poczynając od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

24. Prezentowane dane dotyczące wyrobów obejmują całkowitą produkcję wyrobów przemysłowych wytworzonych w roku sprawozdawczym, przeznaczonych do sprzedaży na zewnątrz przedsiębiorstwa, przekazanych do innych zakładów tego samego przedsiębiorstwa oraz zużywanych wewnątrz zakładu na cele produkcyjne (tj. na potrzeby własne).

25. Dane o sprzedaży detalicznej towarów obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży de-

22. Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities), **construction, sales of construction and assembly production** are presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

23. Data on sold production of industry covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included in the section: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”, instead data on **sold production of construction** cover construction and non-construction activities of economic entities included to the section “Construction”. Data concern:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Data regarding construction and assembly production sales concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section “Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions, laying and covering of roofs (raw state) for assemblage, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

24. Presented data concerning products include total production of products which are manufactured during the reference year, intended for sale outside the reporting unit transferred to other plants of the same undertaking and used for further processing.

25. Data on retail sales cover the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets

talicznej oraz inne punkty sprzedaży (np. składy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

26. Zakres prezentowanych danych z badania bazy noclegowej został rozszerzony o pokoje gościnne i kwatery agroturystyczne.

27. Przestępstwo stwierdzone jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo – zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. – jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

Informacje o przestępstwach stwierdzonych i wskaźnikach wykrywalności sprawców przestępstw opracowano na podstawie statystyki policyjnej – systemu Temida.

28. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

(i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

26. The scope of the presented data from the survey of accommodation establishments has been extended to guest rooms and agro-tourist accommodation.

27. An ascertained crime is an event, which after the completion of preparatory proceedings was confirmed as a crime. In connection with the Criminal Code of 1997 crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

Information regarding ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes has been prepared on the basis of police statistics of computer system Temida.

28. The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS		Podmioty gospodarki narodowej ^{ab} w tys. National economy entities ^{ab} in thous.	Bezrobotni zarejestrowani ^b Registered unemployed persons ^b			Stopa bezrobocia rejestrowanego ^{bc} w % Registered unemployment rate ^{bc} in %	Oferty pracy ^{cd} Job offers ^{cd}	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy ^b Registered unemployed persons per job offer ^b
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100			w tys. in thous.	A	B			
2010	I–XII	99,1	48,8	103,5	x	13,6	x	46
2011	I–XII	97,6	48,0	98,5	x	13,3	x	65
2011	IV	97,8	49,3	101,3	94,1	13,6	2639	32
	V	97,7	47,0	99,9	95,3	13,0	3048	23
	VI	97,8	45,1	99,3	95,8	12,5	2589	25
	VII	97,8	44,9	100,5	99,5	12,5	2617	27
	VIII	97,9	44,8	100,4	99,9	12,5	2941	28
	IX	97,9	45,2	99,5	100,8	12,6	2798	27
	X	98,0	45,2	101,8	99,9	12,6	2412	32
	XI	97,9	46,0	100,3	101,7	12,8	1880	42
	XII	97,6	48,0	98,5	104,5	13,3	1551	65
2012	I	97,1	51,9	96,7	108,1	14,2	2070	46
	II	97,1	53,6	98,9	103,2	14,5	2137	43
	III	97,2	52,4	99,9	97,7	14,3	3255	30
	IV	97,3	50,6	102,6	96,7	13,9	2784	27
	V	97,3	49,3	104,8	97,4	13,6	2628	25
	VI	97,5	48,0	106,5	97,4	13,2	2514	25

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^e brutto wyplacana przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retirement pay and pension ^e from the Social Insurance Fund	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		w tys. in thous.	A	B	w zł in zł	A	B	w zł in zł	A
2010	I–XII	96,6	98,1	x	3035,73	102,2	x	1560,14	106,6
2011	I–XII	96,8	100,2	x	3187,01	105,0	x	1640,76	105,2
2011	IV	98,7	99,8	100,2	3271,13	107,0	102,6	.	.
	V	98,5	98,9	99,8	3123,03	106,3	95,5	.	.
	VI	96,8	96,6	98,2	3091,60	101,2	99,0	1627,15	105,6
	VII	96,6	96,2	99,8	3187,32	103,7	103,1	.	.
	VIII	96,2	95,7	99,6	3148,72	103,7	98,8	.	.
	IX	96,2	95,6	100,0	3213,24	104,3	102,0	1635,63	105,4
	X	96,3	97,3	100,2	3208,27	102,6	99,8	.	.
	XI	95,7	96,8	99,3	3340,87	102,9	104,1	.	.
	XII	95,3	98,8	99,6	3397,13	103,8	101,7	1640,76	105,2
2012	I	96,5	98,0	101,2	3179,85	104,8	93,6	.	.
	II	96,3	97,4	99,8	3141,20	103,6	98,8	.	.
	III	96,4	97,8	100,1	3396,56	106,5	108,1	1684,14	104,9
	IV	96,6	97,8	100,2	3262,68	99,7	96,1	.	.
	V	96,4	97,8	99,8	3170,42	101,5	97,2	.	.
	VI	96,2	99,4	99,8	3190,07	103,2	100,6	1713,19	105,3

a W rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b Stan w końcu okresu. c Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. d Zgłoszone w ciągu miesiąca. e Dane narastające.

a In the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. b End of period. c See methodological notes item. 4. d Declaring during a month. e Accrued data.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS		Wskaźniki cen skupu Price indices of procurement							
		ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
		pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
		A	B	A	B	A	B	A	B
2010	I–XII	127,2	x	119,3	x	98,7	x	84,8	x
2011	I–XII	132,8	x	178,9	x	120,3	x	118,7	x
2011	IV	217,6	101,9	262,6	99,2	131,0	104,3	126,2	107,4
	V	217,2	105,9	196,3	87,3	122,1	94,8	117,9	98,7
	VI	188,3	98,9	202,0	118,3	114,6	92,9	105,8	103,8
	VII	154,0	84,5	179,5	85,2	117,8	103,1	110,3	102,8
	VIII	112,6	87,7	158,3	105,2	132,3	105,4	108,4	101,5
	IX	99,9	99,9	124,4	103,2	144,4	109,5	117,7	104,2
	X	100,8	100,8	130,1	100,6	142,0	101,0	129,2	102,0
	XI	97,0	97,5	130,9	110,2	124,8	98,1	136,2	102,8
	XII	92,9	101,3	115,8	99,7	135,7	108,5	139,4	104,8
2012	I	86,2	103,1	113,1	104,5	131,3	108,5	136,4	92,3
	II	81,1	102,1	94,3	85,9	138,9	97,6	132,1	102,4
	III	83,3	100,6	105,4	112,1	118,9	95,5	118,9	95,8
	IV	91,2	111,5	105,8	99,5	111,0	97,5	114,8	103,7
	V	89,8	104,2	128,7	106,2	125,2	106,9	118,2	101,4
	VI	88,8	97,9	112,9	103,8	127,4	94,4	119,4	105,1

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^{ab} Procurement of animals for slaughter in terms of meat (including fats) ^{ab}			Skup mleka Procurement of milk			Relacja cen skupu żywca wieprzowego do cen żyta na targowiskach ^c Procurement prices of pigs for slaughter to prices of rye on market-places ^c
		w tys. t in thous. t	A	B	w mln l in mln l	A	B	
2010	I–XII	99,8	124,2	x	217,8	97,5	x	5,5
2011	I–XII	114,6	x	x	219,1	100,6	x	5,3
2011	IV	6,2	x	110,5	18,3	96,2	97,7	5,4
	V	6,3	x	100,6	19,1	96,9	104,4	5,1
	VI	5,6	x	89,2	18,4	99,8	96,6	5,3
	VII	4,9	x	88,2	19,0	102,3	103,1	x
	VIII	5,7	x	115,1	18,5	101,4	97,2	6,2
	IX	5,8	x	100,2	16,2	93,4	87,6	5,5
	X	5,5	x	95,5	17,8	104,1	110,2	5,7
	XI	5,9	x	107,0	15,6	94,8	87,7	5,8
	XII	5,3	x	90,4	18,4	106,9	118,0	6,0
2012	I	5,0	93,4	93,9	19,5	108,8	106,0	x
	II	4,4	81,1	87,3	18,2	109,6	93,2	x
	III	5,4	96,0	124,2	19,9	106,5	109,4	x
	IV	4,7	75,2	86,6	19,6	107,3	98,4	x
	V	5,0	79,0	105,7	20,6	108,3	105,4	x
	VI	4,3	76,8	86,8	19,7	106,9	95,3	x

a W wadze poubojowej ciepłej; obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce konie i drób. b Od stycznia 2011 r. dane są nieporównywalne z danymi prezentowanymi dla okresów wcześniejszych z uwagi na zmianę wskaźnika do przeliczeń bydła w wadze żywej na mięso. c Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19.

a In post-slaughter warm weight; data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. b Since January 2011 data are not comparable with data presented for earlier periods due to changes in the conversion ratio, live weight of cattle for meat. c See methodological notes item 19.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS		Produkcja sprzedana przemysłu ^a <i>Sold production of industry^a</i>		przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		A	B	A	B	A	B
2010	I–XII	90,3	x	92,0	x	106,8	x
2011	I–XII	110,5	x	118,4	x	93,6	x
2011	IV	97,9*	94,7*	95,6*	94,5*	96,2	100,5*
	V	102,2*	108,3*	100,8*	108,6*	100,5*	106,7*
	VI	89,7*	94,4*	93,4*	100,5*	90,4	106,3
	VII	87,8*	92,3*	91,3*	92,3*	91,0*	92,9*
	VIII	88,3*	105,6	91,7*	105,7*	97,0	101,6
	IX	91,3*	108,7*	95,7*	108,6*	99,9	113,8
	X	90,4*	96,6*	94,6*	96,2*	100,2	94,7
	XI	93,9*	95,9*	98,8*	95,7*	92,3	98,1*
	XII	112,7*	94,9*	121,6*	94,4*	89,2*	111,9*
2012	I	111,7*	97,1*	121,9*	97,9*	100,7*	80,2*
	II	105,7*	100,2*	113,3*	100,4*	115,5*	104,9*
	III	101,4*	115,6*	108,2*	116,1*	116,5*	108,9*
	IV	99,0	92,4	105,7	92,4	111,1	95,9
	V	98,0	107,3	105,1	107,9	104,4	100,3
	VI	99,0	95,3	99,5	95,2	100,4	102,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Sprzedaż produkcji budowlano-montażowej ^{bc}		Mieszkania oddane do użytkowania		Sprzedaż detaliczna towarów ^c		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Sale of construction and assembly production ^{bc}		Dwellings completed		Retail sales of goods ^c		
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		A	B	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	B	A	B
2010	I–XII	126,3	x	2149	121,7	x	113,1	x
2011	I–XII	99,6	x	1715	79,8	x	113,5	x
2011	IV	96,8	119,7	130	42,5	142,9	114,8	102,7
	V	121,5	131,2	148	132,1	113,8	120,9	98,1
	VI	93,7	97,7	119	50,4	80,4	105,5	97,5
	VII	73,6	81,3	105	56,8	88,2	111,6	107,0
	VIII	71,9	113,4	142	86,1	135,2	119,6	115,0
	IX	85,2	130,7	150	176,5	105,6	123,7	93,2
	X	78,8	94,8	151	104,1	100,7	117,0	98,5
	XI	81,1	88,5	261	290,0	172,8	115,5	92,2
	XII	153,8	194,0	224	135,8	85,8	102,1	114,8
2012	I	104,1	23,8	117	124,5	52,2	107,8	71,1
	II	120,4	112,1	105	105,0	89,7	104,4	102,0
	III	82,5	102,9	130	142,9	123,8	103,0	120,6
	IV	81,7	118,6	172	132,3	132,3	103,6	103,4
	V	68,6	110,1	116	78,4	67,4	103,9	98,3
	VI	79,1	112,7	115	96,6	99,1	106,9	100,4

a Ceny stałe (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 11. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a Constant prices (2005 average current prices); see general notes item 11. b See methodological notes item 23. c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Podmioty gospodarki narodowej ^a w tys. Entities of the national economy ^a in thous.	sektor prywatny w % ogółem private sector in % total	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw ogółem w tys. Average paid employment in enterprise sector total in thous.	sektor prywatny w % ogółem private sector in % total	Z ogółem – przeciętne zatrudnienie Of total – average paid employment			
					przemysł ^b w tys. industry ^b in thous.	sektor prywatny w % private sector in %	transport i gospodarka magazynowa w tys. transportation and storage in thous.	sektor prywatny w % private sector in %
2010 I–XII	99,1	95,8	96,6	87,4	55,5	85,0	6,3	81,8
A	103,8	x	98,1	x	96,6	x	98,5	x
2011 I–III	99,2	95,8	98,4	87,6	56,6	85,3	5,9	81,3
I–VI	97,8	95,7	96,9	88,7	55,1	87,1	5,9	81,5
I–IX	97,9	95,7	96,8	88,8	55,0	87,3	6,0	82,0
I–XII	97,6	95,7	96,8	90,6	55,0	90,2	6,0	84,5
A	98,4	x	100,2	x	99,1	x	94,4	x
2012 I–III	97,2	95,7	96,2	90,9	55,2	90,7	6,1	83,7
I–VI	97,5	95,7	96,2	90,9	55,4	90,8	6,1	84,0
A	99,6	x	99,3	x	100,7	x	103,7	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw ogółem w zł Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector total in zł	sektor prywatny w % ogółem private sector in % of total	Z ogółem – przeciętne wynagrodzenie Of total – average gross wages and salaries			
			przemysł ^b w zł industry ^b in zł	sektor prywatny w % private sector in %	transport i gospodarka magazynowa w zł transportation and storage in zł	sektor prywatny w % private sector in %
2010 I–XII	3035,73	96,2	3157,73	95,2	2623,99	98,7
A	102,2	x	102,0	x	102,0	x
2011 I–III	3077,83	95,4	3269,92	93,8	2622,11	98,6
I–VI	3096,94	97,6	3209,95	97,0	2701,69	99,1
I–IX	3138,44	97,6	3239,68	97,1	2763,31	99,2
I–XII	3187,01	98,7	3287,13	99,3	2809,29	99,3
A	105,0	x	104,1	x	107,1	x
2012 I–III	3239,00	98,8	3401,55	99,3	2876,26	98,9
I–VI	3223,67	98,7	3362,23	99,3	2896,15	99,1
A	104,1	x	104,7	x	107,2	x

a W rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie; stan w końcu okresu. b Patrz uwagi ogólne pkt 11.

a In the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture; end of period. b See general notes item 11.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		Produkcja sprzedana przemysłu ^a w mln zł <i>Sold production of industry in mln zł^a</i>	sektor prywatny w % <i>private sector in %</i>	Nakłady inwesty- cyjne ^b w mln zł <i>Investment outlays^b in mln zł</i>	sektor prywatny w % <i>private sector in %</i>	Przychody z całokształtu działalności ^c w mln zł <i>Revenues from total activity^c in mln zł</i>	sektor prywatny w % <i>private sector in %</i>	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności ^d w mln zł <i>Cost of revenues acquisition from total activity^d in mln zł</i>	sektor prywatny w % <i>private sector in %</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
2010	I–XII	17713,2	76,5	1485,4	63,2	27082,7	82,3	25700,1	82,5
	A	90,3	x	121,8	x	93,2	x	95,8	x
2011	I–III	4783,4	73,7	225,6	85,8	6798,4	79,6	6420,2	81,4
	I–VI	9293,3	82,8	499,8	83,3	13829,3	87,6	13040,5	88,4
	I–IX	14304,1	84,1	829,2	79,3	22170,7	88,7	20977,4	89,2
	I–XII	19732,2	94,9	1221,7	85,8	29800,5	95,9	28307,1	95,9
	A	110,5	x	82,2	x	110,0	x	110,1	x
2012	I–III	5119,0	94,1	249,7	84,8	7323,0	95,2	7059,1	95,3
	I–VI	10515,0	94,8	532,6	84,8	15445,5	95,8	14915,9	95,9
	A	107,6	x	106,6	x	111,7	x	114,4	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Wynik finansowy netto ^e w mln zł <i>Net financial result^e in mln zł</i>	sektor prywatny w % <i>private sector in %</i>	Wskaźnik rentowności obrotu brutto ^f <i>Profitability rate of gross turnover^f</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	Wskaźnik rentowności obrotu netto ^g <i>Profitability rate of net turnover^g</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
					w %	in %	
2010	I–XII	1116,5	76,6	5,1	4,8	4,1	3,8
	A	62,3	x	x	x	x	x
2011	I–III	292,9	44,4	5,6	3,3	4,3	2,4
	I–VI	633,6	74,2	5,7	4,9	4,6	3,9
	I–IX	948,8	80,2	5,4	4,9	4,3	3,9
	I–XII	1173,6	96,7	5,0	5,1	3,9	4,0
	A	105,1	x	x	x	x	x
2012	I–III	199,6	90,0	3,6	3,4	2,7	2,6
	I–VI	399,2	92,1	3,4	3,3	2,6	2,5
	A	63,0	x	x	x	x	x

a Patrz uwagi ogólne pkt 11; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.). b Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. c – g Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: c – pkt 10, d – pkt 11, e – pkt 12.8, f – pkt 14.3, g – pkt 14.4.

a See general notes item 11; indices are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005). b Index numbers are calculated according to current price level. c – g See general notes item 9.2 and methodological notes: c – item 10, d – item 11, e – item 12.8, f – item 14.3, g item – 14.4.

LUDNOŚĆ

POPULATION

TABL. 3. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI
VITAL STATISTICS

OKRESY PERIODS		Małżeństwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase^a</i>
					niemowląt ^b <i>infants^b</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				
2010	I–XII	5693	9163	9882	48	–719
2011	I–XII	5210	8686	9719	33	–1033
A		91,5	94,8	98,4	68,8	x
Kwartaly: <i>Quarters:</i>						
2010	VII–IX	2457	2436	2375	15	61
	X–XII	1074	2262	2533	12	–271
2011	I–III	497	2095	2584	7	–489
	IV–VI	1403	2179	2358	5	–179
	VII–IX	2320	2365	2386	11	–21
	X–XII	990	2047	2391	10	–344
A		92,2	90,5	94,4	83,3	x
B		42,7	86,6	100,2	90,9	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Małżeństwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase^a</i>
					niemowląt ^{bc} <i>infants^{bc}</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		na 1000 ludności ^d <i>per 1000 population^d</i>				
2010	I–XII	5,5	8,9	9,6	5,2	–0,7
2011	I–XII	5,1	8,5	9,5	3,8	–1,0
A		91,7	95,1	98,6	72,5	x
Kwartaly: <i>Quarters:</i>						
2010	VII–IX	9,6	9,5	9,3	6,2	0,2
	X–XII	4,2	8,8	9,9	5,3	–1,1
2011	I–III	1,9	8,2	10,1	3,3	–1,9
	IV–VI	5,5	8,5	9,2	2,3	–0,7
	VII–IX	9,1	9,2	9,3	4,7	–0,1
	X–XII	3,9	8,0	9,3	4,9	–1,3
A		92,6	90,8	94,7	92,1	x
B		42,8	86,7	100,3	105,2	x

a Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. b Dzieci w wieku poniżej 1 roku. c Na 1000 urodzeń żywych. d Dla 2011 r. dane tymczasowe.

a The difference between the number of live births and deaths in a given period. b Children under the age of 1. c Per 1000 live births. d In 2011 data temporary.

PRACA

LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR

End of month

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Grand total</i>			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		przemysł ^a <i>industry^a</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	produkcja artykułów spożywczych <i>manufacture of food products</i>
2011	IV	105,5	58,0	51,9	7,5
	V	105,5	58,0	51,9	7,5
	VI	103,8	56,3	51,4	7,5
	VII	103,9	56,1	51,2	7,5
	VIII	103,8	56,1	51,2	7,4
	IX	103,6	56,0	51,1	7,3
	X	103,9	56,2	51,3	7,2
	XI	103,7	55,9	51,0	7,2
	XII	103,1	55,6	50,7	7,2
2012	I	104,1	57,0	52,1	6,8
	II	104,3	57,2	52,2	6,7
	III	104,6	57,4	52,5	6,8
	IV	104,8	57,6	52,7	6,8
	V	104,9	57,6	52,7	6,8
	VI	104,8	57,6	52,6	6,8
	A	100,9	102,2	102,4	90,2
B	99,9	100,0	100,0	99,5	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)				
		produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ <i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ</i>	produkcja papieru i wyrobów z papieru <i>manufacture of paper and paper products</i>	poligrafia i repro- dukcja zapisanych nośników informacji <i>printing and reproduction of recorded media</i>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plastic products</i>	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych <i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>
		w tysiącach in thousand				
2011	IV	2,2	1,0	0,5	2,1	3,7
	V	2,3	1,0	0,5	2,1	3,7
	VI	2,2	1,0	0,5	2,1	3,8
	VII	2,2	1,0	0,5	2,2	3,8
	VIII	2,2	1,0	0,5	2,2	3,8
	IX	2,3	0,9	0,5	2,2	3,8
	X	2,3	1,0	0,5	2,2	3,9
	XI	2,3	1,0	0,5	2,2	3,9
	XII	2,2	1,0	0,5	2,1	3,9
2012	I	2,1	1,1	0,5	2,3	4,0
	II	2,1	1,1	0,5	2,3	4,0
	III	2,1	1,1	0,5	2,4	4,1
	IV	2,1	1,1	0,5	2,4	4,1
	V	2,1	1,1	0,5	2,4	4,1
	VI	2,1	1,1	0,5	2,4	4,1
	A	93,2	109,1	100,9	116,3	107,9
B	100,6	100,6	99,6	100,1	99,5	

a Patrz uwagi ogólne pkt 11.

a See general notes item 11.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		przemysł ^a (cd.) <i>industry ^a (cont.)</i>					
		produkcja metali <i>manufacture of basic metals</i>	produkcja wyrobów z metali ^Δ <i>manufacture of metal products^Δ</i>	produkcja urządzeń elektrycznych <i>manufacture of electrical equipment</i>	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	produkcja pojazdów samochodowych, ^Δ przyczep i naczep <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi- trailers</i>	
							w tysiącach <i>in thousand</i>
2011	IV	2,1	7,2	3,4	3,6	5,4	
	V	2,1	7,3	3,4	3,6	5,4	
	VI	2,1	7,2	3,4	3,6	5,4	
	VII	2,1	7,2	3,4	3,4	5,3	
	VIII	2,1	7,2	3,4	3,5	5,3	
	IX	2,0	7,1	3,5	3,5	5,4	
	X	2,1	7,1	3,5	3,5	5,4	
	XI	1,8	7,0	3,4	3,5	5,4	
	XII	1,9	6,9	3,4	3,4	5,3	
	2012	I	2,1	7,5	3,4	3,4	5,3
		II	2,1	7,6	3,3	3,4	5,4
		III	2,1	7,6	3,3	3,4	5,4
IV		2,1	7,7	3,3	3,4	5,4	
V		2,1	7,7	3,3	3,4	5,5	
VI		2,1	7,7	3,3	3,4	5,5	
A		100,3	106,3	98,8	95,7	101,9	
B	99,5	100,3	100,3	100,4	100,3		

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)			budownictwo construction	budowa budynków ^Δ constructions of building	
		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection treatment and disposal activities recovery			
		w tysiącach in thousand					
2011	IV	2,7	1,5	0,8	12,1	4,9	
	V	2,7	1,5	0,8	12,3	5,0	
	VI	2,7	1,5	0,8	12,4	5,1	
	VII	2,7	1,5	0,8	12,4	5,1	
	VIII	2,7	1,5	0,8	12,5	5,3	
	IX	2,7	1,5	0,8	12,5	5,4	
	X	2,8	1,4	0,9	12,4	5,4	
	XI	2,8	1,4	0,9	12,5	5,5	
	XII	2,8	1,4	0,9	12,2	5,3	
	2012	I	2,8	1,5	0,9	12,0	5,2
		II	2,8	1,4	0,9	12,1	5,2
		III	2,8	1,4	0,9	12,1	5,3
IV		2,8	1,4	0,9	12,2	5,3	
V		2,8	1,4	0,9	12,2	5,2	
VI		2,8	1,4	0,9	12,1	5,2	
A		104,3	98,4	113,1	98,1	101,7	
B	100,3	100,6	100,1	99,7	98,4		

^a Patrz uwagi ogólne pkt 11.^a See general notes item 11.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		budownictwo (dok.) construction (cont.)						
		budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities	handel; naprawa pojazdów samo- chodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samo- chodowymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ	
		w tysiącach in thousand						
2011	IV	2,7	4,5	15,6	2,8	5,9	6,9	
	V	2,8	4,6	15,6	2,9	5,9	6,8	
	VI	2,7	4,6	15,6	2,8	5,9	6,8	
	VII	2,7	4,6	15,7	2,9	5,9	6,9	
	VIII	2,7	4,5	15,6	2,8	5,9	6,9	
	IX	2,6	4,5	15,6	2,8	5,9	6,9	
	X	2,5	4,5	15,6	2,9	5,8	6,9	
	XI	2,5	4,5	15,5	2,9	5,8	6,9	
	XII	2,5	4,4	15,5	2,8	5,8	6,9	
	2012	I	2,6	4,2	15,2	2,4	6,1	6,8
		II	2,6	4,2	15,2	2,4	6,1	6,8
		III	2,5	4,2	15,2	2,4	6,1	6,7
IV		2,6	4,3	15,1	2,3	6,1	6,7	
V		2,6	4,4	15,1	2,3	6,1	6,7	
VI		2,5	4,5	15,1	2,3	6,1	6,8	
A		92,1	97,8	96,7	79,7	102,0	99,2	
B		98,3	102,1	100,3	99,6	100,1	100,8	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage		transport lądowy i rurociągowy ^Δ land and pipeline transport ^Δ	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
		w tysiącach in thousand						
2011	IV	6,1	5,5	1,7	0,4	1,6	4,2	
	V	6,1	5,5	1,7	0,4	1,6	4,2	
	VI	6,1	5,5	1,7	0,4	1,6	4,2	
	VII	6,1	5,5	1,7	0,4	1,6	4,4	
	VIII	6,1	5,4	1,7	0,4	1,6	4,2	
	IX	6,1	5,5	1,7	0,4	1,6	4,2	
	X	6,2	5,6	1,7	0,4	1,6	4,2	
	XI	6,2	5,6	1,7	0,4	1,6	4,2	
	XII	6,2	5,6	1,7	0,4	1,6	4,2	
	2012	I	6,3	5,6	1,5	0,4	1,6	4,6
		II	6,3	5,7	1,5	0,4	1,6	4,7
		III	6,3	5,6	1,5	0,4	1,6	4,8
IV		6,3	5,6	1,5	0,4	1,5	4,7	
V		6,3	5,6	1,6	0,4	1,5	4,8	
VI		6,4	5,6	1,6	0,4	1,5	4,8	
A		104,0	101,9	94,2	98,2	94,6	115,3	
B	100,2	99,8	100,1	100,0	99,9	100,3		

TABL. 5. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Grand total</i>	przemysł ^a <i>industry^a</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodo- wych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
w tysiącach <i>in thousand</i>							
2010	I–XII	96,6	55,5	49,5	2,6	8,1	14,5
	A	98,1	96,6	96,2	102,6	103,6	103,1
2011	I–IV	98,5	56,7	50,6	2,6	8,3	14,9
	I–V	98,5	56,7	50,7	2,6	8,3	14,9
	I–VI	96,9	55,1	50,3	2,6	8,3	14,9
	I–VII	96,7	55,0	50,2	2,6	8,2	14,9
	I–VIII	96,8	55,0	50,2	2,6	8,2	14,9
	I–IX	96,8	55,0	50,2	2,6	8,2	15,0
	I–X	96,8	55,1	50,3	2,7	8,2	14,9
	I–XI	96,7	55,0	50,2	2,7	8,2	14,9
	I–XII	96,8	55,0	50,1	2,7	8,3	14,9
	A	100,2	99,1	101,3	102,4	102,3	103,0
2012	I–II	96,4	55,2	50,4	2,8	8,1	14,6
	I–III	96,2	55,2	50,3	2,8	8,0	14,5
	I–IV	96,3	55,4	50,6	2,8	7,9	14,4
	I–V	96,3	55,4	50,6	2,8	7,8	14,4
	I–VI	96,2	55,4	50,6	2,8	7,8	14,4
	A	99,3	100,7	100,6	105,2	94,4	96,4
2011	IV	98,7	56,9	50,9	2,6	8,3	14,9
	V	98,5	56,9	50,9	2,6	8,3	14,9
	VI	96,8	55,1	50,3	2,6	8,1	15,0
	VII	96,6	55,0	50,2	2,6	8,1	15,0
	VIII	96,2	54,7	49,9	2,7	8,1	15,0
	IX	96,2	54,7	49,9	2,7	8,2	14,9
	X	96,3	54,8	50,0	2,7	8,1	14,9
	XI	95,7	54,3	49,4	2,7	8,0	14,8
	XII	95,3	54,0	49,2	2,7	7,9	14,8
2012	I	96,5	55,1	50,4	2,7	8,1	14,6
	II	96,3	55,3	50,4	2,8	8,0	14,6
	III	96,4	55,3	50,5	2,8	8,0	14,5
	IV	96,6	55,6	50,8	2,8	7,9	14,4
	V	96,4	55,4	50,6	2,8	7,8	14,4
	VI	96,2	55,4	50,6	2,8	7,8	14,4
	A	99,4	100,5	100,5	105,0	96,3	95,7
	B	99,8	99,9	99,9	100,3	99,6	99,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 11.

^a See general notes item 11.

TABL. 5. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accommodation and catering^Δ</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
		w tysiącach in thousand				
2010	I–XII	6,3	1,4	0,4	1,5	4,2
	A	98,5	106,2	103,8	96,4	82,3
2011	I–IV	5,9	1,5	0,4	1,6	3,9
	I–V	5,9	1,6	0,4	1,6	3,9
	I–VI	5,9	1,5	0,4	1,6	4,0
	I–VII	5,9	1,5	0,4	1,6	3,9
	I–VIII	6,0	1,5	0,4	1,6	3,9
	I–IX	6,0	1,5	0,4	1,6	3,9
	I–X	5,9	1,5	0,4	1,6	3,9
	I–XI	5,9	1,5	0,4	1,6	3,9
	I–XII	6,0	1,5	0,4	1,6	3,9
	A	94,4	106,4	98,9	104,8	91,1
2012	I–II	6,2	1,4	0,4	1,5	4,0
	I–III	6,1	1,4	0,4	1,5	4,1
	I–IV	6,1	1,4	0,4	1,5	4,1
	I–V	6,1	1,4	0,4	1,5	4,0
	I–VI	6,1	1,4	0,4	1,5	4,0
	A	103,7	96,5	98,2	94,4	101,8
2011	IV	5,9	1,5	0,4	1,6	3,9
	V	5,9	1,5	0,4	1,6	3,8
	VI	6,0	1,5	0,4	1,6	3,9
	VII	6,0	1,5	0,4	1,6	3,9
	VIII	6,0	1,5	0,4	1,6	3,8
	IX	6,0	1,5	0,4	1,6	3,7
	X	6,1	1,5	0,4	1,6	3,7
	XI	6,1	1,5	0,4	1,6	3,7
	XII	6,0	1,5	0,4	1,6	3,8
2012	I	6,2	1,4	0,4	1,5	4,1
	II	6,2	1,4	0,4	1,5	3,9
	III	6,1	1,4	0,4	1,5	4,1
	IV	6,1	1,4	0,4	1,5	4,2
	V	6,2	1,4	0,4	1,5	4,1
	VI	6,2	1,4	0,4	1,5	4,1
	A	103,8	97,2	97,7	94,4	105,9
	B	100,3	100,7	100,0	100,5	98,8

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons								
		ogółem grand total	z ogółem of grand total							
			kobiety women	dotychczas niepracujący previously not employed	uprzednio pracujący previously working	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy of which terminated for company reasons	bez prawa do zasiłku without benefit rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok ^a out of job for period longer than 1 year ^a	absolwenci ^b graduates ^b	w tym szkół wyższych, którzy nie ukończyli 27 lat of which of the tertiary school who did not finish 27 years of age
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers										
2011	IV	49332	25921	8684	40648	1681	42460	.	2879	807
	V	47034	25137	8210	38824	1655	40488	.	2032	699
	VI	45079	24500	7807	37272	1643	38611	12615	1143	459
	VII	44856	24696	7769	37087	1634	38452	.	1419	521
	VIII	44837	24971	7919	36918	1609	38396	.	1741	674
	IX	45215	25298	8131	37084	1598	38699	13309	2573	706
	X	45209	25408	7982	37227	1651	38574	.	2793	750
	XI	45976	25556	7933	38043	1616	39017	.	2878	778
	XII	48029	26173	8056	39973	1663	40428	14652	3022	821
2012	I	51923	27678	8512	43411	1756	43405	.	3335	922
	II	53567	28133	8711	44856	1782	44898	.	3464	941
	III	52360	27224	8344	44016	1768	44033	16066	3191	820
	IV	50611	26504	7930	42681	1752	42558	.	1983	740
	V	49305	26020	7734	41571	1909	41309	.	2090	661
	VI	48006	25727	7491	40515	1989	40219	15358	1174	468
	A	106,5	105,0	96,0	108,7	121,1	104,2	121,7	102,7	102,0
	B	97,4	98,9	96,9	97,5	104,2	97,4	95,6	56,2	70,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Stopa bezrobocia rejestrowa- nego ^b w % Unemploy- ment rate ^b in %	Bezrobotni nowo zare- jestrowani ^c		Bezrobotni wyrejestro- wani ^c		Oferty pracy ^b Jobs offers ^b		
			Newly registered unemployed persons ^c	w tym po raz kolejny reentrants to unemployment rolls	Persons removed from unemployment rolls ^c	w tym z tytułu podjęcia pracy of which received jobs	zgłoszone w ciągu miesiąca declaring during a month	w tym sektor prywatny private sector	stan w końcu miesiąca end of month
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2011	IV	13,6	4518	3751	7624	3521	2639	2074	1566
	V	13,0	4635	3610	6933	2932	3048	2633	2048
	VI	12,5	4829	3837	6784	2538	2589	2195	1774
	VII	12,5	5750	4515	5973	2368	2617	2104	1636
	VIII	12,5	6035	4836	6054	2308	2941	2432	1628
	IX	12,6	6840	4889	6462	3069	2798	2347	1662
	X	12,6	6338	4945	6344	2911	2412	1992	1400
	XI	12,8	6304	5189	5537	2713	1880	1681	1086
	XII	13,3	6529	5552	4476	2249	1551	1395	744
2012	I	14,2	8200	6686	4306	2288	2070	1861	1134
	II	14,5	5928	4799	4284	1966	2137	1394	1234
	III	14,3	4952	4052	6159	2540	3255	2350	1744
	IV	13,9	4576	3819	6325	2868	2784	2006	1864
	V	13,6	4870	3740	6176	2762	2628	2387	1980
	VI	13,2	4729	3783	6028	2476	2514	2159	1922
	A	x	97,9	98,6	88,9	97,6	97,1	98,4	108,3
B	x	97,1	101,1	97,6	89,6	95,7	90,4	97,1	

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. c W ciągu miesiąca.

a As of the end of a month ending a quarter. b See methodological notes item 4. c During a month.

TABL. 7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY^a
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET^a
End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	do 25 roku życia below 25 years of age	długotrwale bezrobotni long-term unemployed	powyżej 50 roku życia over 50 years of age	bez kwalifikacji zawodowych without occupational qualifications	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia bringing up single-handed at least one child below 18 years of age	niepełnosprawni disabled
w tysiącach in thousand								
2011	IV	45,5	10,3	23,1	12,4	17,2	4,5	2,5
	V	43,4	9,5	22,7	12,1	16,2	4,4	2,5
	VI	41,5	8,7	22,2	11,8	15,3	4,3	2,4
	VII	41,2	8,7	22,0	11,6	15,0	4,3	2,4
	VIII	41,2	8,7	22,2	11,6	14,9	4,4	2,4
	IX	41,6	9,3	22,2	11,4	15,3	4,5	2,5
	X	41,6	9,3	22,2	11,4	15,3	4,5	2,5
	XI	42,3	9,3	22,7	11,7	15,6	4,6	2,6
XII	44,1	9,6	23,5	12,4	16,2	4,8	2,7	
2012	I	47,7	10,5	24,6	13,3	17,5	5,1	2,9
	II	49,2	10,8	25,3	13,6	18,2	5,2	2,9
	III	48,0	10,3	25,0	13,4	17,4	5,1	2,8
	IV	46,3	9,6	24,4	13,1	16,9	5,0	2,8
	V	45,0	9,2	24,0	13,0	16,5	4,9	2,7
	VI	43,8	8,7	23,6	12,9	16,1	4,8	2,6
	A	105,5	99,5	106,4	109,0	105,4	112,4	109,7
	B	97,3	94,7	98,5	98,7	97,5	98,6	97,5

^a W podziale na kategorie bezrobotnych 1 osoba może być wykazana więcej niż jeden raz; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

^a The division by categories may indicate one person more than once; see methodological notes item 4.

TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY
End of month

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which educational level			
			wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a secondary vocational ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2010	XII	48775	4383	9704	4950	14318
2011	III	52438	4798	10342	5269	15219
	VI	45079	4213	9154	4689	12928
	IX	45215	4798	9333	4660	12773
	XII	48029	5043	9775	4736	13825
2012	III	52360	5401	10499	5132	15159
	VI	48006	4993	9861	4863	13576
A		106,5	118,5	107,7	103,7	105,0
B		91,7	92,4	93,9	94,8	89,6

^a Łącznie z policealnym.

^a Including post-secondary education.

TABL. 8. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY (dok.)**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		W wieku By age				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		poniżej 25 lat below age 25	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej years and more
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2010	XII	10828	13071	8457	10544	5875
2011	III	11345	14299	9184	11204	6406
	VI	8732	12444	7909	9853	6141
	IX	9313	12504	8002	9391	6005
	XII	9581	13242	8558	10113	6535
2012	III	10267	14736	9371	10813	7173
	VI	8690	13554	8748	9867	7147
	A	99,5	108,9	110,6	100,1	116,4
	B	84,6	92,0	93,4	91,3	99,6

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Według czasu pozostawania bez pracy ^{ab} By duration of unemployment ^{ab}				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		1 miesiąc i mniej 1 month and less	1–3	3–6	6–12	12–24
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						powyżej 24 miesięcy more than 24 months
2010	XII	6584	12257	9726	8504	7552
2011	III	4517	11922	12811	10341	8102
	VI	4477	6377	9538	12072	7654
	IX	6350	7782	6635	11139	7938
	XII	5149	10480	8854	8894	8756
2012	III	4349	11306	10860	9779	9675
	VI	4420	6964	9862	11402	8832
	A	98,7	109,2	103,4	94,4	115,4
	B	101,6	61,6	90,8	116,6	91,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Według stażu pracy w latach ^b By work seniority in years ^b					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		1 rok i mniej 1 year and less	1–5	5–10	10–20	20–30	powyżej 30 lat more than 30 years
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							bez stażu no work seniority
2010	XII	6780	11025	6093	7482	6216	2210
2011	III	7480	12002	6587	7986	6612	2395
	VI	6205	10160	5696	6988	5892	2331
	IX	6343	10356	5747	6815	5609	2214
	XII	6663	11202	6254	7395	6091	2368
2012	III	7479	12326	6992	8068	6480	2671
	VI	6723	11141	6418	7415	6015	2803
	A	108,3	109,7	112,7	106,1	102,1	120,2
	B	89,9	90,4	91,8	91,9	92,8	104,9

a Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. b Przedziały zostały domknięte prawostronnie.

a From the date of registering in a labour office. b Intervals were shifted upward.

TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL ^a
ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS ^a

OKRESY PERIODS		Ludność ogółem <i>Population total</i>	Aktywni zawodowo <i>Economically active population</i>			Bierni zawodowo <i>Economically inactive persons</i>	Współczynnik aktywności zawodowej <i>Activity rate</i>	Wskaźnik zatrudnienia <i>Employment rate</i>
			razem <i>total</i>	pracujący <i>employed persons</i>	bezrobotni <i>unemployed persons</i>			
		w tysiącach <i>in thousands</i>			w % <i>in %</i>			
2010	X–XII	760	405	369	37	354	53,3	48,6
2011	I–III	762	411	369	42	351	53,9	48,4
	IV–VI	754	407	370	37	347	54,0	49,1
	VII–IX	760	405	369	36	356	53,3	48,6
	X–XII	766	415	376	39	351	54,2	49,1
2012 ^b	I–III	774	427	382	45	347	55,2	49,4
	A	101,6	103,9	103,5	107,1	98,9	x	x
	B	101,0	102,9	101,6	115,4	98,9	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5. ^b Prezentowane dane z BAEL zostały uogólnione przy wykorzystaniu bilansów ludności opartych na NSP 2002. Po zakończeniu opracowywania wyników NSP 2011 dane z badania zostaną przeliczone w oparciu o nowe bilanse ludności, w związku z czym ulegną zmianie.

^a See methodological notes item 5. ^b The presented LFS data were generalized with the use of population balances based on Population and Housing Census 2002. When the data of the 2011 Census results are compiled, the survey data will be recalculated on the basis of the new population balances, therefore they will be changed.

TABL. 10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL ^a
UNEMPLOYMENT BY LFS ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = = 100 previous period = = 100		Bezrobotni Unemployed persons				Stopa bezrobocia Unemployment rate						
		ogółem total	z ogółem of total			ogółem total	z ogółem of total					
			kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas		mężczyźni males	kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15–24 lata persons aged 15–24 years	osoby z wykształ- ceniem za- sadniczym zawodo- wym i niższym oraz bez wykształ- cenia szkolnego persons with basic vocational or lower educatio- nal attain- ment and without school education
w tysiącach in thousands				w % in %								
2010	X–XII	37	18	22	15	9,1	8,4	10,0	9,4	8,8	25,0	11,0
2011	I–III	42	21	25	17	10,2	8,7	11,5	10,7	9,6	25,0	12,4
	IV–VI	37	19	20	17	9,1	7,9	10,6	8,9	9,3	18,2	12,0
	VII–IX	36	17	21	15	8,9	8,3	9,6	9,5	8,2	22,0	11,0
	X–XII	39	19	23	16	9,4	8,6	10,3	10,3	8,4	20,9	10,9
2012 ^b	I–III	45	23	22	23	10,5	9,7	12,0	9,7	11,4	23,4	13,6
	A	107,1	109,5	88,0	135,3	x	x	x	x	x	x	x
	B	115,4	121,1	95,7	143,8	x	x	x	x	x	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5. ^b Prezentowane dane z BAEL zostały uogólnione przy wykorzystaniu bilansów ludności opartych na NSP 2002. Po zakończeniu opracowywania wyników NSP 2011 dane z badania zostaną przeliczone w oparciu o nowe bilanse ludności, w związku z czym ulegną zmianie.

^a See methodological notes item 5. ^b The presented LFS data were generalized with the use of population balances based on Population and Housing Census 2002. When the data of the 2011 Census results are compiled, the survey data will be recalculated on the basis of the new population balances, therefore they will be changed.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Grand total</i>				budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>
			przemysł ^a <i>industry^a</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>		
		w złotych <i>in zloty</i>					
2010	I–XII	3035,73	3157,73	3025,83	3359,32	3173,89	2834,82
	A	102,2	102,0	101,4	107,5	96,6	97,4
2011	I–IV	3124,52	3302,18	3153,97	3259,00	3076,68	2982,64
	I–V	3144,03	3293,08	3149,52	3323,37	3106,47	3130,24
	I–VI	3096,94	3209,95	3153,45	3342,13	3125,35	3101,33
	I–VII	3118,34	3228,96	3169,76	3391,26	3151,09	3098,96
	I–VIII	3122,29	3230,81	3173,89	3397,56	3185,57	3091,75
	I–IX	3138,44	3239,68	3184,60	3404,16	3220,73	3086,34
	I–X	3147,06	3249,20	3194,44	3409,26	3242,95	3096,58
	I–XI	3163,27	3266,85	3212,01	3438,08	3266,94	3109,89
	I–XII	3187,01	3287,13	3228,16	3460,78	3313,47	3109,36
	A	105,0	104,1	106,7	103,0	104,4	109,7
2012	I–II	3161,54	3286,83	3229,65	3440,97	3169,24	3046,69
	I–III	3239,00	3401,55	3341,48	3480,40	3173,02	3045,22
	I–IV	3229,34	3393,51	3334,33	3476,24	3074,48	3093,69
	I–V	3224,40	3371,00	3313,12	3507,30	3136,29	3093,89
	I–VI	3223,67	3362,23	3307,29	3502,59	3118,43	3104,05
	A	104,1	104,7	104,9	104,8	99,8	100,1
2011	IV	3271,13	3369,56	3238,42	3373,41	3128,11	3507,34
	V	3123,03	3258,53	3150,05	3559,79	3123,57	3086,49
	VI	3091,60	3184,39	3140,58	3421,72	3204,27	3003,05
	VII	3187,32	3296,21	3220,19	3675,64	3292,94	3022,79
	VIII	3148,72	3249,06	3207,55	3462,27	3415,13	3045,44
	IX	3213,24	3301,76	3258,51	3512,05	3396,18	3056,80
	X	3208,27	3303,45	3248,40	3444,83	3370,33	3081,35
	XI	3340,87	3458,86	3409,75	3596,32	3485,89	3261,94
	XII	3397,13	3454,79	3372,44	3728,58	3458,23	3190,65
2012	I	3179,85	3322,20	3242,25	3436,03	3224,77	3039,18
	II	3141,20	3245,96	3210,83	3426,71	3138,02	3060,49
	III	3396,56	3639,36	3572,58	3564,30	3114,07	3070,19
	IV	3262,68	3341,74	3282,91	3434,68	3089,14	3508,62
	V	3170,42	3285,52	3235,67	3638,45	3080,04	3071,23
	VI	3190,07	3284,82	3241,50	3491,59	3025,56	3139,50
	A	103,2	103,2	103,2	102,0	94,4	104,5
	B	100,6	100,0	100,2	96,0	98,2	102,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 11.

^a See general notes item 11.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont)

OKRESY PERIODS		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accommodation and catering^Δ</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
		w złotych in złoty				
2010	I–XII	2623,99	1853,65	4312,90	3092,02	2309,11
	A	102,0	101,3	102,0	105,6	128,5
2011	I–IV	2682,09	1820,51	4280,98	3103,86	2205,31
	I–V	2681,70	1839,12	4261,79	3098,43	2211,40
	I–VI	2701,69	1871,17	4268,17	3099,41	2224,67
	I–VII	2723,54	1901,19	4295,44	3097,64	2310,21
	I–VIII	2736,80	1913,97	4311,69	3094,30	2322,68
	I–IX	2763,31	1913,56	4312,96	3125,63	2428,64
	I–X	2779,72	1936,11	4290,51	3138,76	2338,35
	I–XI	2796,03	1911,37	4278,89	3148,94	2336,52
	I–XII	2809,29	1925,65	4347,66	3213,04	2363,63
	A	107,1	103,9	100,8	103,9	102,4
2012	I–II	2863,44	1871,97	4187,76	3050,17	2576,38
	I–III	2876,26	1875,86	4248,41	3149,13	2590,76
	I–IV	2887,10	1880,06	4279,43	3153,07	2504,43
	I–V	2890,26	1883,80	4272,87	3162,41	2510,61
	I–VI	2896,15	1884,19	4277,19	3165,41	2497,17
	A	107,2	100,7	100,2	102,1	112,2
2011	IV	2795,23	1830,53	4252,89	3439,58	2170,25
	V	2751,00	1904,63	4225,12	3078,97	2197,25
	VI	2803,47	1979,15	4267,13	3083,99	2205,02
	VII	2869,72	1952,15	4587,21	3071,46	2265,43
	VIII	2825,58	1938,00	4383,99	3127,99	2367,60
	IX	2929,33	1909,78	4242,66	3288,90	2432,50
	X	2892,65	1960,13	4146,10	3231,92	2357,10
	XI	2962,60	1861,49	4251,38	3244,99	2331,82
	XII	2951,12	1888,45	5104,16	3933,35	2493,01
2012	I	2858,09	1878,66	4100,00	3051,44	2494,79
	II	2877,59	1880,46	4211,68	3054,42	2591,30
	III	2909,66	1899,19	4352,90	3335,66	2597,10
	IV	2926,53	1857,51	4395,07	3183,33	2468,15
	V	2879,05	1896,85	4324,64	3211,03	2389,93
	VI	2925,09	1857,29	4191,71	3137,23	2428,35
	A	104,3	93,8	98,2	101,7	110,1
	B	101,6	97,9	96,9	97,7	101,6

TABL. 12. **ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE**^a
SOCIAL BENEFITS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Liczba emerytów i rencistów ^b Number of retirees and pensioners ^b			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto Average monthly gross retirement pay and pension				
		ogółem total	pobierających świadczenia wypłacane przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych receiving benefits paid by the Social Insurance Institution	rolników indywidual- nych farmers	wypłacana przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych paid by the Social Insurance Institution				rolników indywidual- nych farmers
					ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resulting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
		w tys. in thous.			w zł in zł				
2010	I–XII	215,6	184,9	30,7	1560,14	1637,13	1277,29	1417,10	1017,25
	A	98,4	98,9	95,5	106,6	106,6	106,6	106,2	105,0
2011	I–III	213,1	183,2	29,9	1605,59	1688,17	1303,92	1450,88	1036,47
	I–VI	212,5	182,8	29,7	1627,15	1711,06	1322,44	1468,21	1046,63
	I–IX	212,1	182,5	29,6	1635,63	1719,34	1328,88	1477,76	1050,12
	I–XII	211,5	182,1	29,4	1640,76	1723,79	1332,68	1485,68	1052,01
	A	98,1	98,5	95,7	105,2	105,3	104,3	104,8	103,4
2012	I–III	209,2	180,6	28,6	1684,14	1766,54	1380,10	1527,62	1083,73
	I–VI	208,8	180,4	28,4	1713,19	1796,03	1409,52	1554,40	1110,08
	A	98,3	98,7	95,7	105,3	105,0	106,6	105,9	106,1

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. b Przeciętna miesięczna.

a See methodological notes item 8. b Monthly average.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW
FINANCES OF ENTERPRISES
TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a

OKRESY PERIODS		Przychody z całokształtu działalności Revenues from total activity					
		ogółem total	przychody netto ze sprzedaży produktów net revenues from sale of products	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów net revenues from sale of goods and materials	pozostałe przychody operacyjne other operational revenues	dotacje subsidies	przychody finansowe financial revenues
		w milionach złotych in million złoty					
2010	I–XII	27082,7	19597,7	6637,8	533,5	49,1	313,7
2011	I–III	6798,4	4977,4	1702,0	80,9	10,9	38,2
	I–VI	13829,3	9958,9	3575,0	164,5	22,7	130,9
	I–IX	22170,7	16016,5	5704,5	245,3	38,5	204,4
	I–XII	29800,5	21870,0	7297,3	420,9	62,9	212,3
2012	I–III	7323,0	5304,0	1821,9	89,8	14,7	107,3
	I–VI	15445,5	11302,7	3829,7	178,6	30,8	134,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Costs of obtaining revenues from total activity</i>				
		ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating cost</i>	koszty finansowe <i>financial cost</i>
w milionach złotych <i>in million złoty</i>						
2010	I–XII	25700,1	19386,2	5621,0	300,1	392,9
2011	I–III	6420,2	4841,0	1444,8	45,3	89,1
	I–VI	13040,5	9753,2	3056,5	91,7	139,1
	I–IX	20977,4	15627,0	4879,1	152,0	319,3
	I–XII	28307,1	21365,6	6240,0	277,8	423,8
	2012	I–III	7059,1	5341,4	1577,4	42,0	98,3
	I–VI	14915,9	11300,5	3296,1	137,0	182,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10–12.^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 10–12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a (dok.)FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
				w milionach złotych <i>in million złoty</i>		
2010 I–XII	1228,3	1382,6	1,8	1384,4	1576,0	191,6
2011 I–III	393,6	378,2	1,1	379,3	465,0	85,7
I–VI	724,3	788,9	1,0	789,9	933,7	143,8
I–IX	1214,8	1193,2	3,3	1196,5	1432,6	236,0
I–XII	1561,7	1493,4	3,0	1496,4	1802,2	305,8
2012 I–III	207,2	263,9	0,1	264,0	400,9	137,0
I–VI	535,8	529,6	0,1	529,6	806,1	276,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto ^b <i>Encumbrances of gross financial result^b</i>	Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
		saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
		w milionach złotych <i>in million złoty</i>		
2010 I–XII	267,8	1116,5	1306,5	189,9
2011 I–III	86,4	292,9	383,5	90,6
I–VI	156,3	633,6	781,7	148,1
I–IX	247,7	948,8	1188,6	239,7
I–XII	322,8	1173,6	1478,1	304,4
2012 I–III	64,4	199,6	335,6	136,0
I–VI	130,5	399,2	673,9	274,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10–12. ^b Podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych.^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 10–12. ^b Income tax on legal and natural persons.

TABL. 14. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI**
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION
I. REVENUES, COSTS, FINANCIAL RESULT FROM SALE ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywa- nie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowa- nie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage
-------------------	-----------------	---	--	---	--	-----------------------------	---	--

Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł
Net revenues from the sale of products, foods and materials in mln zł

2010 I–XII	26235,5	251,4	14008,5	#	302,1	1528,4	5124,7	899,0
2011 I–III	6679,4	44,7	3771,6	#	69,8	266,0	1252,1	261,7
I–VI	13534,0	134,1	8257,5	181,7	147,3	673,7	2636,5	579,3
I–IX	21721,0	226,7	12884,8	232,9	227,3	1094,6	4181,1	1087,0
I–XII	29167,3	298,9	17370,3	337,7	309,3	1561,3	5609,0	1416,7
2012 I–III	7126,0	41,4	4512,7	127,1	78,2	238,0	1403,2	318,2
I–VI	15132,4	108,5	9396,5	189,9	159,3	619,3	2911,3	765,7

Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł
Cost of products, foods and materials sold in mln zł

2010 I–XII	25007,2	231,2	13296,8	#	293,5	1476,1	4916,0	880,6
2011 I–III	6285,8	49,4	3536,0	#	70,1	259,4	1215,8	262,2
I–VI	12809,7	120,0	7671,1	162,5	145,5	651,7	2569,7	561,5
I–IX	20506,2	192,9	11956,2	216,8	220,5	1051,6	4064,6	1053,1
I–XII	27605,6	264,6	16135,3	317,0	301,5	1519,4	5437,9	1380,3
2012 I–III	6918,8	51,4	4320,0	111,0	78,2	240,7	1377,2	316,8
I–VI	14596,6	114,3	8871,5	176,3	160,1	621,6	2849,6	765,1

Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł
Financial result from the sale of products, foods and materials in mln zł

2010 I–XII	1228,3	20,2	711,7	#	8,6	52,3	208,7	18,4
2011 I–III	393,6	–4,7	235,6	#	–0,3	6,6	36,3	–0,5
I–VI	724,3	14,1	586,4	19,2	1,9	22,0	66,8	17,8
I–IX	1214,8	33,9	928,7	16,1	6,8	43,0	116,5	33,9
I–XII	1561,7	34,3	1235,1	20,6	7,8	41,9	171,1	36,4
2012 I–III	207,2	–10,0	192,7	16,1	0,0	–2,7	25,9	1,4
I–VI	535,8	–5,8	525,0	13,5	–0,7	–2,3	61,7	0,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10–12.

^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 10–12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywa- nie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowa- nie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samo- chodowych ^Δ trade; rep air of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage
Zysk brutto w mln zł Gross profit in mln zł								
2010 I–XII	1576,0	14,0	913,3	#	22,8	55,7	214,1	40,0
2011 I–III	465,0	0,9	271,7	#	5,5	19,0	36,7	7,2
I–VI	933,7	11,1	723,5	26,7	9,7	39,2	78,6	30,3
I–IX	1432,6	26,5	1072,3	27,0	18,2	60,2	112,6	67,2
I–XII	1802,2	29,3	1352,9	29,8	19,6	76,9	178,6	73,9
2012 I–III	400,9	0,4	304,5	15,6	5,6	16,2	41,9	8,6
I–VI	806,1	2,0	629,3	20,3	9,8	36,5	76,2	17,9
Strata brutto w mln zł Gross loss in mln zł								
2010 I–XII	191,6	0,7	168,4	#	0,5	1,8	0,7	16,2
2011 I–III	85,7	6,0	48,5	#	1,7	11,5	6,0	7,7
I–VI	143,8	–	101,4	–	1,4	15,8	5,0	7,5
I–IX	236,0	–	194,5	0,2	0,3	15,2	7,1	13,3
I–XII	305,8	–	239,0	0,0	0,9	37,9	3,5	16,4
2012 I–III	137,0	11,1	59,4	0,0	3,1	18,3	11,1	6,5
I–VI	276,5	11,6	125,3	0,3	4,9	48,2	9,1	10,0
Wynik finansowy brutto w mln zł Gross financial result in mln zł								
2010 I–XII	1384,4	13,3	744,9	#	22,3	53,9	213,3	23,9
2011 I–III	379,3	–5,1	223,2	#	3,8	7,5	30,6	–0,5
I–VI	789,9	11,1	622,0	26,7	8,3	23,4	73,6	22,8
I–IX	1196,5	26,5	877,9	26,7	17,9	45,0	105,5	53,9
I–XII	1496,4	29,3	1113,9	29,8	18,7	39,0	175,1	57,4
2012 I–III	264,0	–10,7	245,1	15,6	2,5	–2,1	30,8	2,2
I–VI	529,6	–9,7	504,0	19,9	4,9	–11,7	67,1	7,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywa- nie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowa- nie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samo- chodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage
Zysk netto w mln zł Net profit in mln zł								
2010 I–XII	1306,5	10,4	757,4	#	18,2	44,1	177,2	34,6
2011 I–III	383,5	0,8	223,0	#	4,8	15,9	30,6	6,4
I–VI	781,7	8,9	603,2	24,3	7,9	32,6	66,3	26,5
I–IX	1188,6	21,5	889,6	23,9	15,3	50,4	91,3	58,6
I–XII	1478,1	23,4	1103,2	25,4	15,7	62,0	152,7	63,4
2012 I–III	335,6	0,2	252,7	13,7	4,8	14,0	35,5	7,9
I–VI	673,9	1,5	522,7	17,4	8,1	31,7	64,5	16,1
Strata netto w mln zł Net loss in mln zł								
2010 I–XII	189,9	0,6	166,5	#	0,5	1,7	0,8	16,2
2011 I–III	90,6	6,1	50,2	#	1,7	13,9	6,0	8,0
I–VI	148,1	–	102,9	–	1,4	18,6	5,0	7,5
I–IX	239,7	–	196,0	0,2	0,4	17,0	7,1	13,5
I–XII	304,4	–	235,6	0,4	1,2	38,9	3,7	16,5
2012 I–III	136,0	9,2	59,7	0,0	3,1	18,4	11,3	6,5
I–VI	274,7	9,7	126,1	0,3	5,0	47,3	9,2	10,0
Wynik finansowy netto w mln zł Net financial result in mln zł								
2010 I–XII	1116,5	9,8	590,8	#	17,8	42,4	176,4	18,3
2011 I–III	292,9	–5,3	172,8	#	3,1	2,1	24,6	–1,6
I–VI	633,6	8,9	500,3	24,3	6,5	14,0	61,2	19,0
I–IX	948,8	21,5	693,6	23,6	14,8	33,4	84,2	45,1
I–XII	1173,6	23,4	867,5	24,9	14,6	23,1	149,0	47,0
2012 I–III	199,6	–9,0	193,0	13,6	1,7	–4,4	24,2	1,4
I–VI	399,2	–8,3	396,6	17,0	3,2	–15,5	55,3	6,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 12.

TABL. 15. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a**ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywa- nie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowa- nie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samo- chodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage
-------------------	-----------------	---	--	---	--	-----------------------------	---	--

Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %

Sales profitability rate in %

2010 I–XII	4,7	8,0	5,1	#	2,9	3,4	4,1	2,0
2011 I–III	5,9	–10,5	6,2	#	–0,4	2,5	2,9	–0,2
I–VI	5,4	10,5	7,1	10,6	1,3	3,3	2,5	3,1
I–IX	5,6	14,9	7,2	6,9	3,0	3,9	2,8	3,1
I–XII	5,4	11,5	7,1	6,1	2,5	2,7	3,1	2,6
2012 I–III	2,9	–24,1	4,3	12,7	0,0	–1,1	1,8	0,4
I–VI	3,5	–5,3	5,6	7,1	–0,4	–0,4	2,1	0,1

Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %

Profitability rate of gross turnover in %

2010 I–XII	5,1	5,1	5,2	#	7,0	3,5	4,1	2,6
2011 I–III	5,6	–10,9	5,8	#	5,2	2,7	2,4	–0,2
I–VI	5,7	8,0	7,4	13,8	5,3	3,4	2,8	3,8
I–IX	5,4	11,4	6,7	10,7	7,5	4,0	2,5	4,8
I–XII	5,0	9,6	6,3	8,2	5,7	2,4	3,1	3,9
2012 I–III	3,6	–25,0	5,3	12,1	3,1	–0,8	2,2	0,7
I–VI	3,4	–8,7	5,3	9,8	2,9	–1,8	2,3	1,0

Wskaźnik rentowności obrotu netto w %

Profitability rate of net turnover in %

2010 I–XII	4,1	3,8	4,1	#	5,6	2,7	3,4	2,0
2011 I–III	4,3	–11,4	4,5	#	4,2	0,8	1,9	–0,6
I–VI	4,6	6,4	5,9	12,5	4,2	2,0	2,3	3,2
I–IX	4,3	9,3	5,3	9,5	6,2	3,0	2,0	4,0
I–XII	3,9	7,6	4,9	6,8	4,4	1,4	2,6	3,2
2012 I–III	2,7	–21,1	4,1	10,6	2,0	–1,8	1,7	0,4
I–VI	2,6	–7,4	4,1	8,4	1,9	–2,4	1,9	0,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (cd.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywa- nie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowa- nie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samo- chodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage
-------------------	-----------------	---	--	---	--	-----------------------------	---	--

Wskaźnik poziomu kosztów w %

Cost level indicator in %

2010 I–XII	94,9	94,9	94,8	#	93,7	96,5	95,9	97,4
2011 I–III	94,4	111,0	94,2	#	96,1	97,3	97,6	100,2
I–VI	94,3	92,0	92,6	86,2	95,1	96,7	97,2	96,2
I–IX	94,6	88,6	93,3	89,3	93,7	96,0	97,5	95,2
I–XII	95,0	90,4	93,7	91,8	95,1	97,6	96,9	96,1
2012 I–III	96,4	125,0	94,7	87,9	97,0	100,8	97,8	99,3
I–VI	96,6	108,7	94,7	90,2	97,1	101,8	97,7	99,0

Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w %

Financial liquidity ratio of the first degree in %

2010 I–XII	24,0	11,7	24,5	#	94,5	33,4	12,3	24,9
2011 I–III	25,4	10,9	25,9	#	111,1	24,2	5,8	34,0
I–VI	23,0	14,1	21,8	90,1	99,9	18,2	5,1	29,6
I–IX	23,9	20,7	22,6	47,5	112,8	18,5	5,3	34,5
I–XII	26,7	25,1	26,1	47,1	74,4	31,8	5,2	35,7
2012 I–IX	24,4	21,7	23,6	92,0	72,8	31,4	6,4	28,4
I–VI	20,3	15,5	18,2	87,0	73,1	23,9	7,8	24,9

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %

Financial liquidity ratio of the second degree in %

2010 I–XII	94,4	75,8	90,6	#	155,0	109,9	81,2	144,6
2011 I–III	99,5	64,8	99,9	#	168,5	103,3	74,3	139,6
I–VI	95,5	79,1	93,4	148,7	159,3	93,9	72,4	132,1
I–IX	98,1	95,0	96,6	112,3	172,6	95,3	71,4	149,5
I–XII	95,5	90,5	94,5	112,9	114,4	97,8	67,9	154,3
2012 I–III	95,5	71,8	95,3	168,8	111,7	91,9	70,8	151,6
I–VI	90,2	65,0	87,7	140,6	107,8	94,6	73,5	137,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (dok.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywa- nie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowa- nie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samo- chodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage
-------------------	-----------------	---	--	---	--	-----------------------------	---	--

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem

Number of enterprises covered by survey

2010 I–XII	397	6	191	#	22	37	52	37
2011 I–III	388	6	190	#	22	34	49	30
I–VI	391	6	192	7	22	34	50	31
I–IX	394	6	194	7	22	34	50	32
I–XII	395	6	194	7	22	34	49	33
2012 I–III	377	6	184	7	23	30	48	32
I–VI	388	6	191	7	23	32	48	33

Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw^b w %Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises^b in %

2010 I–XII	78,8	83,3	74,3	#	90,9	86,5	90,4	70,3
2011 I–III	56,7	33,3	63,2	#	45,5	38,2	57,1	50,0
I–VI	70,1	100,0	71,9	100,0	72,7	50,0	70,0	83,9
I–IX	72,3	100,0	72,2	85,7	90,9	67,6	74,0	71,9
I–XII	77,7	100,0	77,8	85,7	95,5	73,5	81,6	78,8
2012 I–III	59,9	33,3	73,4	85,7	52,2	36,7	45,8	56,3
I–VI	68,0	50,0	77,5	71,4	52,2	53,1	70,8	69,7

Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności^b w %Share of revenues of enterprises showing net profit in total income from the whole activity^b in %

2010 I–XII	90,4	76,6	85,9	#	96,6	97,3	98,1	79,4
2011 I–III	77,9	26,2	80,4	#	70,7	75,1	83,9	50,3
I–VI	81,3	100,0	84,3	100,0	82,4	71,7	88,6	95,5
I–IX	83,5	100,0	82,5	97,5	91,8	80,0	87,6	91,4
I–XII	86,2	100,0	83,2	93,7	93,6	81,6	92,4	92,6
2012 I–III	78,7	41,7	82,8	98,0	64,4	75,5	78,3	60,3
I–VI	77,2	46,2	80,6	95,1	64,1	78,1	88,6	59,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9. ^b Odpowiednio ogółem, sekcji.^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 9. ^b Of total, section respectively.

TABL. 16. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA KRÓTKO- I DŁUGOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a**

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES^a

End of period

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>						zobowiązania krótkoter- minowe <i>short-term dues</i>	z tytułu dostaw i usług ^c <i>from deliveries and services^c</i>
			zapasy <i>stocks</i>	materiały <i>materials</i>	półprodukty i produkty w toku <i>work in progress and semi-finished good</i>	produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>		
		w milionach złotych					in million zloty		
2010	XII	8167,7	2464,8	919,3	423,9	423,7	679,4	4077,7	3237,7
2011	III	8807,9	2609,1	946,8	473,1	394,1	764,1	4348,1	3475,2
	VI	9360,4	3277,9	924,8	503,6	464,2	1346,5	4319,5	3853,0
	IX	8978,0	2723,5	948,6	457,6	445,0	827,6	4527,4	4039,7
	XII	8869,7	2774,6	1015,7	402,1	447,9	811,7	4192,4	3609,9
2012	III	9346,7	2924,3	1052,3	443,0	513,3	877,2	4479,9	3851,3
	VI	9600,5	3049,2	1169,1	459,1	521,2	859,2	4724,1	4001,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b	z tytułu dostaw i usług ^c resulting from deliveries and services ^c	z tytułu podatków, ceł, ubezpieczeń i innych świadczeń on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits	Zobowiązania długoterminowe Long-term liabilities
		inwestycje krótkoterminowe short-term investments	krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe short-term inter-period settlements				
						w milionach złotych		in million zloty
2010	XII	1389,5	235,7	5794,0	3129,2	419,4	2137,6
2011	III	1487,9	362,8	5866,4	3278,4	452,9	1955,4
	VI	1372,2	390,7	5962,3	3588,6	452,0	1960,7
	IX	1462,4	264,8	6108,9	3648,9	488,1	1888,3
	XII	1625,2	277,5	6089,5	3532,3	432,3	1877,7
2012	III	1542,0	400,6	6307,9	3618,2	534,0	1958,0
	VI	1370,9	456,2	6757,1	3905,7	524,7	2173,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c Regardless the maturity date.

TABL. 17. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI¹**
CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES BY SECTION¹

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – stan w końcu marca 2012 r. end of March 2012 b – stan w końcu czerwca 2012 r. end of June 2012		Aktywa obrotowe Current assets						inwestycje krótko- terminowe short-term Invest- ments	Zobowią- zania krótkoter- minowe ² Short-term liabilities ²	kredyty bankowe i pożyczki ³ bank credits and loans ³	z tytułu dostaw i usług ⁴ from deliveries and services ⁴
			zapasy stocks	produkty gotowe finished products	towary goods	należności krótko- terminowe short-term dues	z tytułu dostaw i usług ⁴ from deliveries and services ⁴				
w milionach złotych											

¹ Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ² Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ³ Wobec jednostek powiązanych i jednostek pozostałych łącznie. ⁴ Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

¹ See general notes item 9.2 and methodological notes item 13. ² Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ³ Including towards related entities and other entities. ⁴ Regardless the maturity date.

CENY PRICES

TABL. 18. **WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH**
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	żywność i napoje bezalko- holowe food and non- alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and footwear	miesz- kania dwellings	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
Analogiczny okres roku poprzedniego = 100 Corresponding period of previous year = 100										
2010	I–XII	102,8	102,6	105,9	95,3	103,2	103,0	106,6	101,0	102,2
2011	I–XII	104,4	106,4	103,9	98,6	105,0	104,8	107,0	100,5	102,4
2010	X–XII	103,1	104,6	103,7	96,4	104,0	103,1	105,4	99,9	101,5
2011	I–III	104,1	106,6	104,3	96,7	104,8	103,9	106,3	100,5	101,0
	IV–VI	104,7	108,5	103,2	100,8	104,6	104,5	106,1	100,5	101,2
	VII–IX	104,3	105,2	104,5	98,9	105,1	104,9	106,7	100,1	102,7
	X–XII	104,6	105,1	103,8	97,9	105,5	106,0	108,9	100,7	104,9
2012	I–III	104,1	104,7	103,9	96,1	104,8	102,9	111,8	101,0	104,4
Okres poprzedni = 100 Previous period = 100										
2010	X–XII	101,2	102,1	100,7	103,5	101,3	100,8	100,9	99,0	100,2
2011	I–III	102,1	103,9	101,6	95,9	102,3	101,8	103,3	100,8	100,4
	IV–VI	101,4	102,6	100,9	103,9	100,4	101,3	102,2	100,3	100,5
	VII–IX	99,6	97,1	101,1	95,8	101,0	101,0	100,0	100,2	101,8
	X–XII	101,4	101,5	100,0	102,6	101,7	101,8	103,2	99,4	102,2
2012	I–III	101,6	103,3	101,7	94,4	101,8	99,2	103,8	101,0	101,1

TABL. 19. **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH**
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2011	2012		
	czerwiec June	marzec March	czerwiec June	
	w zł in zł		A	
Ryż — za 1 kg Rice — per kg	3,62	4,04	4,32	119,3
Bułka pszenna — za 50 g Wheat roll — per 50 g	0,53	0,51	0,51	96,2
Chleb pszenno-żytni — za 0,5 kg Wheat-rye bread — per 0.5 kg	2,35	2,45	2,47	105,1
Mąka pszenna „Poznańska” — za 1 kg Wheat flour "Poznańska" — per kg	2,32	2,31	2,34	100,9
Kasza jęczmienna — za 0,5 kg Pearl-barley groats — per 0.5 kg	1,90	2,04	2,04	107,4
Mięso — za 1 kg: Meat — per kg:				
wołowe: z kością (rostbef) beef: bone-in (roast beef)	20,11	23,44	23,45	116,6
bez kości (z udźca) boneless (gammon)	29,22	31,51	32,89	112,6
wieprzowe z kością (schab środkowy) pork, bone-in (centre loin)	13,48	14,64	15,31	113,6

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)

RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2011	2012		A
	czerwiec June	marzec March	czerwiec June	
	w zł in zł			
Kurczęta patroszone — za 1 kg	6,65	7,46	7,80	117,3
<i>Disembowelled chicken — per kg</i>				
Szynka wieprzowa gotowana — za 1 kg	27,34	27,20	27,38	100,1
<i>Pork ham, boiled — per kg</i>				
Kielbasa — za 1 kg:				
<i>Sausage — per kg:</i>				
„Myśliwska”	23,54	26,00	26,80	113,8
„Toruńska”	13,88	14,96	15,08	108,6
Filety z morszczuka mrożone — za 1 kg	19,57	23,34	22,74	116,2
<i>Fillets of hake, frozen — per kg</i>				
Karp świeży — za 1 kg		16,99		
<i>Fresh carp — per kg</i>				
Mleko krowie spożywcze — za 1 l:				
<i>Cows' milk — per l:</i>				
o zawartości tłuszczu 3–3,5%, sterylizowane	2,77	2,72	2,77	100,0
<i>fat content 3–3.5%, sterilized</i>				
o zawartości tłuszczu 2–2,5%	2,00	2,30	2,35	117,5
<i>fat content 2–2.5%</i>				
Ser — za 1 kg:				
<i>Cheese — per kg:</i>				
twarogowy półtłusty	12,56	13,39	13,35	106,3
<i>semi-fat cottage cheese</i>				
dojrzewający „Gouda”	19,48	20,75	19,57	100,5
<i>ripening "Gouda" cheese</i>				
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% — za 200 ml				
<i>Sour cream, fat content 18% — per 200 ml</i>				
Jaja kurze świeże — za 1 szt.	0,40	0,55	0,54	135,0
<i>Hen eggs, fresh — per piece</i>				
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% — za 200 g	3,98	4,07	3,68	92,5
<i>Fresh butter, fat content 82.5% — per 200 g</i>				
Margaryna — za 400 g	3,75	4,14	3,87	103,2
<i>Margarine — per 400 g</i>				
Olej rzepakowy produkcji krajowej — za 1 l	7,07	6,84	6,94	98,2
<i>Rape-oil, domestic production — per l</i>				
Cytryny — za 1 kg	5,29	4,68	6,17	116,6
<i>Lemons — per kg</i>				
Marchew — za 1 kg	2,86	2,17	3,73	130,4
<i>Carrots — per kg</i>				
Cebula — za 1 kg	3,23	1,45	1,95	60,4
<i>Onions — per kg</i>				
Ziemniaki — za 1 kg	2,18	0,73	0,76	34,9
<i>Potatoes — per kg</i>				
Cukier biały kryształ — za 1 kg	3,80	3,79	3,78	99,5
<i>White sugar, crystallized — per kg</i>				
Czekolada mleczna — za 100 g	3,33	3,40	3,40	102,1
<i>Milk chocolate — per 100 g</i>				
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family Classic” — za 250 g	6,14	6,59	7,19	117,1
<i>Natural coffee "Tchibo Family Classic", ground — per 250 g</i>				
Herbata „Madras” — za 100 g	3,06	3,03	3,24	105,9
<i>Tea "Madras" — per 100 g</i>				
Sok jabłkowy — za 1 l	2,96	3,19	3,30	111,5
<i>Apple juice — per l</i>				
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane — za 0,5 l	2,89	2,91	2,80	96,9
<i>Beer, full light, 12.5% of extract, bottled — per 0.5 l</i>				
Papierosy „Mars” — za 20 szt	10,25	11,47	11,59	113,1
<i>Cigarettes "Mars" — per 20 pcs</i>				

TABL. 19. **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)**
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2011	2012		
	czerwiec June	marzec March	czerwiec June	
	w zł in zł			A
Garnitur męski 2-częściowy, z elanowełny — za 1 kpl	556,57	502,14	532,14	95,6
<i>Men's suit, polyester staple fibres and wool — per set</i>				
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw	83,86	91,57	83,71	99,8
<i>Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve</i>				
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw	21,68	26,27	27,56	127,1
<i>Men's cotton undershirt, short sleeve</i>				
Rajstopy damskie cienkie, gładkie ^a	4,46	8,30	8,23	184,5
<i>Women's tights thin, plain^a</i>				
Spodnie (6–11 lat) z tkaniny typu jeans	78,21	82,33	78,34	100,2
<i>Trousers (aged 6–11), jeans type</i>				
Oczyszczenie chemiczne garnituru męskiego 2-częścio- wego — za 1 kpl	31,00	31,34	31,34	101,1
<i>Men's suit dry-cleaning — per set</i>				
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej — za 1 parę: <i>Low leather shoes with non-leather sole — per pair:</i>				
męskie	163,14	166,00	166,00	101,8
<i>men's</i>				
damskie	138,85	141,28	135,42	97,5
<i>women's</i>				
Podzelowanie obuwia męskiego — za 1 parę	33,14	38,00	38,00	114,7
<i>Resoling men's shoes — per pair</i>				
Bateria zlewozmywakowa	155,83	161,83	163,35	104,8
<i>Sink fixture</i>				
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej — za 1 m ³	2,98	3,06	3,09	103,7
<i>Cold water by municipal water-system — per 1 m³</i>				
Wywóz śmieci — za pojemnik	12,99	13,97	14,06	108,2
<i>Refuse collection — per waste container</i>				
Węgiel kamienny — za 1 t	710,92	775,92	754,37	106,1
<i>Hard coal — per t</i>				
Ciepła woda — za 1 m ³	17,91	18,06	18,26	102,0
<i>Hot water — per m³</i>				
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm — za 1 m	21,70	22,48	22,48	103,6
<i>Synthetic net curtain, 300 cm wide — per m</i>				
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej, wym. 50x100 cm	23,11	20,84	22,26	96,3
<i>Frotté cotton towel, 50x100 cm size</i>				
Kuchnia mikrofalowa, poj. 16–20 l	341,46	323,29	309,00	90,5
<i>Microwave oven, capacity 16–20 l</i>				
Mikser elektryczny	143,86	142,57	142,13	98,8
<i>Food mixer, electric</i>				
Talerz głęboki porcelanowy ø 22–24 cm, dekorowany	13,18	14,50	14,14	107,3
<i>Porcelain soup plate ø 22–24 cm, decorated</i>				
Proszek do prania — za 400 g	4,82	4,81	5,01	103,9
<i>Washing powder — per 400 g</i>				
Wizyta u lekarza specjalisty	80,00	79,29	79,29	99,1
<i>Consultation with a specialist physician</i>				
Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95-oktanowa — za 1 l	5,13	5,73	5,83	113,6
<i>Unleaded 95-octane motor petrol — per l</i>				
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim	2,16	2,20	2,20	101,9
<i>Regular ticket for travelling by intra-urban bus</i>				
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna — za 5 km	16,50	18,03	18,03	109,3
<i>Taxi daily fare — for 5 km distance</i>				
Odtwarzacz DVD	226,86	209,32	184,71	81,4
<i>DVD player</i>				

^a W 2011 r. — z elastiku lub poliamidu.

^a In 2011 — elastil or poliamid tights.

TABL. 19. **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)**
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2011	2012		
	czerwiec June	marzec March	czerwiec June	
	w zł in zł		A	
Bilet do kina Cinema ticket	15,75	16,50	16,50	104,8
Gazeta – dziennik lokalny Local daily newspaper	1,70	1,80	1,90	111,8
Strzyżenie włosów męskich Men's hair – cutting	16,00	16,43	16,43	102,7
Mydło toaletowe – za 100 g Toilet soap – per 100 g	1,95	2,06	2,06	105,6
Pasta do zębów – za 100 ml ^a Tooth – paste – per 100 ml ^a	8,99	7,15	8,59	.

a W 2011 r. – za 125 ml.

a In 2011 – per 125 ml.

TABL. 20. **PRZECIĘTNE CENY SKUPU^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH**
AVERAGE PROCUREMENT PRICES^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w zł za 1 hl Cow's milk in zł per hl
		pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
		w zł za 1 dt in zł per dt			w zł za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight			
2010	I–XII	60,50	40,23	52,23	4,59	3,85	3,16	106,38
	A	127,2	119,3	106,1	98,7	84,8	92,1	110,5
2011	I–III	92,61	75,43	.	5,07	3,94	3,56	115,33
	I–VI	94,55	75,78	58,78	5,36	4,23	3,55	118,00
	I–IX	82,71	70,88	52,14	5,36	4,36	3,64	117,87
	I–XII	80,34	71,99	43,87	5,52	4,57	3,68	121,33
	A	132,8	178,9	84,0	120,3	118,7	116,5	114,1
2012	I–III	77,35	79,81	.	6,52	5,06	3,72	125,97
	I–VI	81,87	81,78	50,63	6,41	5,17	3,84	122,36
	A	86,7	108,5	86,0	123,8	122,4	107,5	105,5
2011	IV	95,52	75,60	58,94	5,53	4,48	3,86	117,32
	V	101,13	66,01	57,26	5,24	4,42	3,43	116,83
	VI	100,03	78,10	69,20	4,87	4,59	3,47	115,89
	VII	84,53	66,53	50,39	5,02	4,72	3,63	117,42
	VIII	74,11	70,00	37,03	5,29	4,79	3,83	118,04
	IX	74,06	72,26	34,70	5,79	4,99	4,27	117,30
	X	74,65	72,68	30,68	5,85	5,09	3,94	120,91
	XI	72,81	80,11	29,11	5,74	5,23	3,81	123,58
	XII	73,77	79,83	31,81	6,23	5,48	3,35	125,41
2012	I	76,09	83,45	.	6,76	5,06	3,53	126,07
	II	77,65	71,69	.	6,60	5,18	3,92	126,00
	III	78,13	80,35	.	6,30	4,96	3,79	125,83
	IV	87,09	79,95	44,60	6,14	5,15	3,75	122,02
	V	90,79	84,94	59,03	6,57	5,22	3,94	117,91
	VI	88,86	88,17	35,11	6,20	5,49	4,22	116,81
	A	88,8	112,9	50,7	127,4	119,4	121,6	100,8
	B	97,9	103,8	59,5	94,4	105,1	107,1	99,1

a Ceny bieżące bez VAT.

a Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH^a
AVERAGE MARKET-PLACES PRICES RECEIVED BY FARMERS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki jadalne ^b Edible potatoes ^b	Prosię na chów w zł za 1 szt Piglet in zł per kg	Trzoda chlewna w zł za 1 kg Pigs in zł per kg
		pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats			
		w zł za 1 dt in zł per dt						
2010	I–XII	77,24	66,67	46,67	.	113,73	.	.
2011	I–XII	104,51	86,20	83,34	70,00	117,71	.	.
	A	135,3	129,3	178,6	x	103,5		
2011	IV	105,00	83,33	.	.	173,33	.	.
	V	106,67	86,67	.	.	182,08	.	.
	VI	110,00	86,67	.	.	184,55	.	.
	VII	110,00	.	.	.	97,60	.	.
	VIII	103,75	77,00	80,00	70,00	71,50	.	.
	IX	103,33	90,00	.	.	66,32	.	.
	X	103,33	90,00	.	.	55,90	.	.
	XI	100,00	90,00	.	.	54,52	.	.
	XII	97,50	91,25	86,67	70,00	61,45	.	.
2012	I	100,00	.	.	.	63,37	.	.
	II .....	.	.	.	.	66,07	.	.
	III	90,00	.	.	.	59,18	.	.
	IV	103,33	.	.	.	56,48	.	.
	V	110,00	.	.	.	59,82	.	.
	VI	104,00	.	96,67	.	68,85	.	.
	A	94,5	x	x	x	37,3	x	x
	B	94,5	x	x	x	115,1	x	

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 19. ^b Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

^a See methodological notes item 19. ^b Average annual prices –excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS		Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of					Relacje cen targowisko- wych ^a do cen skupu pszenicy Marketplace prices ^a to procurement prices wheat
		1 kg żyta kg of rye		1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka krowiego 1 of cows' milk	
		na targowis- kach ^a on market- places ^a	w skupie in procurement	na targowis- kach ^a on market- places ^a	w skupie in procurement		
2010	I–XII	5,5	7,1	3,1	9,7	3,6	1,17
2011	I–XII	5,3	6,3	3,9	10,4	3,8	1,30
2011	IV	5,4	5,9	2,6	7,6	3,8	1,10
	V	5,1	6,7	2,4	7,9	3,8	1,05
	VI	5,3	5,9	2,5	6,6	4,0	1,10
	VII .....	.	7,1	4,8	9,4	4,0	1,30
	VIII	6,2	6,8	6,7	12,9	4,1	1,40
	IX	5,5	6,9	7,5	14,4	4,3	1,40
	X	5,7	7,0	9,1	16,6	4,2	1,38
	XI	5,8	6,5	9,6	18,0	4,2	1,37
	XII	6,0	6,9	8,9	17,2	4,4	1,32
2012	I .....	.	6,1	8,0	.	4,0	1,31
	II .....	.	7,2	7,8	.	4,1	.
	III .....	.	6,2	8,4	.	3,9	1,15
	IV .....	.	6,4	9,1	11,5	4,2	1,19
	V .....	.	6,1	8,7	8,8	4,4	1,21
	VI .....	.	6,2	8,0	15,6	4,7	1,17

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 19.

^a See methodological notes item 19.

INWESTYCJE

INVESTMENTS

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE^a
INVESTMENT OUTLAYS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Ogółem <i>Grand total</i>				
			na środki trwałe <i>for fixed assets</i>	budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urządze- nia techniczne i narzędzia <i>machinery, installations and tools</i>	środki transportu <i>means of transport</i>
		w tysiącach złotych <i>in thousand złoty</i>				
2010	I–XII A	1485375 121,8	1483827 121,9	515135 100,4	872658 147,6	86700 81,3
2011	I–III	225584	225384	50343	161597	10447
	I–VI	499824	499400	125659	330771	38912
	I–IX	829224	828523	239173	521477	62014
	I–XII A	1221664 82,2	1220705 82,3	397941 77,2	730711 83,7	83202 96,0
2012	I–III	249691	249691	67865	156544	19749
	I–VI A	532567 106.6	532541 106.6	183289 145.9	294740 89.1	50882 130.8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Z ogółem Of grand total			
	przemysł ^b industry ^b	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage
	w tysiącach złotych in thousand złoty			
2010 I–XII	1328708	32794	69359	32267
A	123,8	70,9	140,5	141,1
2011 I–III	205553	1401	10213	2712
I–VI	441588	3669	21843	19656
I–IX	740438	11555	31964	27088
I–XII	1071790	20538	65635	36232
A	80,7	62,6	94,6	112,3
2012 I–III	230896	2463	4278	7991
I–VI	481741	5073	13816	24478
A	109,1	138,3	63,3	124,5

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 11.

^a See methodological notes item 20; indices are calculated on the basis of value at current prices. ^b See general notes item 11.

TABL. 24. **MIESZKANIA**
DWELLINGS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia <i>Dwellings for which permits has been granted</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	Mieszkania, których budowę rozpoczęto <i>Dwellings, which construction was started</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>
2010 I–XII	2564	1642	829	1982	1510
A	127,8	93,5	5razy	121,2	103,8
2011 I–IV	657	545	110	596	505
I–V	830	718	110	836	678
I–VI	953	841	110	993	824
I–VII	1271	1079	190	1342	1158
I–VIII	1421	1222	197	1547	1295
I–IX	1727	1393	332	1818	1427
I–X	2029	1521	506	2078	1539
I–XI	2140	1606	528	2209	1609
I–XII	2246	1705	529	2284	1677
A	87,6	103,8	63,8	115,2	111,1
2012 I	360	86	267	53	53
I–II	462	173	282	94	94
I–III	636	332	297	256	254
I–IV	808	464	301	425	419
I–V	1096	641	412	597	580
I–VI	1212	751	418	833	712
A	127,2	89,3	4razy	83,9	86,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>					
	mieszkania <i>dwellings</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	powierzchnia użytkową w tys. m ² <i>usable floor area in thous. m²</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
2010 I–XII	2149	1334	676	244,7	200,7	38,6
A	121,7	125,1	107,5	118,4	121,3	102,3
2011 I–IV	415	394	21	64,4	62,3	2,1
I–V	563	483	74	82,0	76,5	5,2
I–VI	682	566	110	100,1	89,5	10,2
I–VII	787	655	126	115,8	103,7	11,8
I–VIII	929	750	173	133,9	119,1	14,5
I–IX	1079	843	230	153,5	135,6	17,5
I–X	1230	951	273	171,6	151,0	20,3
I–XI	1491	1060	424	197,4	168,3	28,6
I–XII	1715	1236	463	225,7	193,7	31,2
A	79,8	92,7	68,5	92,2	96,5	80,9
2012 I	117	113	4	17,1	16,7	0,4
I–II	222	213	9	33,3	32,4	0,9
I–III	352	305	38	50,3	47,2	2,7
I–IV	524	402	113	68,5	60,7	7,4
I–V	640	478	153	83,0	72,7	9,9
I–VI	755	567	179	99,5	87,2	11,9
A	110,7	100,2	162,7	99,5	97,5	116,7

ROLNICTWO

AGRICULTURE

TABL. 25. **ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE^a**
LIVESTOCK^a

OKRESY PERIODS	Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
	ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
								razem total	lochy sows	prośne in farrow
w tysiącach sztuk in thousand. heads										

Ogółem

Total

2010	XII ^b	114,3	47,1	67,2	663,2	206,3	174,4	223,2	59,2	57,0	35,5
2011	III .....	.	.	.	593,3	171,0	159,7	206,9	55,7	53,7	35,4
	VI ^c	122,6	52,3	70,2	643,7	188,7	162,8	237,8	54,4	52,6	32,9
	XII ^b	118,4	50,0	68,5	549,8	159,1	148,7	192,2	49,8	48,4	30,2
2012	III .....	.	.	.	469,0	136,2	121,1	163,3	48,4	47,1	33,3
	VI	116,0	50,2	65,8	.	.	.	.	.	.	.
	A	94,7	95,9	93,7	x	x	x	x	x	x	x
	B	98,0	100,4	96,1	x	x	x	x	x	x	x

w tym w gospodarstwach indywidualnych

of which in individual farms

2010	XII ^b	87,4	35,5	51,9	608,7	190,0	157,7	207,2	53,8	51,8	31,9
2011	III .....	.	.	.	542,2	154,4	147,4	190,3	50,1	48,3	32,1
	VI ^c	95,9	40,3	55,6	595,4	172,8	150,7	222,4	49,5	47,8	29,8
	XII ^b	92,6	38,2	54,4	505,6	145,1	137,4	177,9	45,1	43,8	27,0
2012	III .....	.	.	.	425,3	120,1	111,4	150,2	43,5	42,4	30,1
	VI	90,5	38,5	52,0	.	.	.	.	.	.	.
	A	94,3	95,6	93,4	x	x	x	x	x	x	x
	B	97,8	100,9	95,6	x	x	x	x	x	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. b, c Dane dotyczące trzody chlewnej: b – stan w końcu listopada, c – stan w końcu lipca.

a See methodological notes item 21. b, c Data of pigs: b – end of November, – c end of July.

TABL. 26. **SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH**
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ziarno zbóż ^a <i>Cereal grain^a</i>			Żywiec rzeżny ^{bc} <i>Animals for slaughter^{bc}</i>	wołowy (z cielęcym) ^c <i>cattle (incl. calve)^c</i>	wieprzowy <i>pigs</i>	drobiowy <i>poultry</i>
		pszenicy <i>wheat</i>	żyta <i>rye</i>	w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^d – w tonach <i>in terms of meat(including fats) ^d – in tonnes</i>				
		w tonach <i>in tonnes</i>						
2010	I–XII	377535 ^e	306572 ^e	6265 ^e	99760	5925	57589	36238
	A	122,8	137,7	61,8	124,2	116,6	129,6	117,6
2011	I–III	471329 ^f	393755 ^f	6730 ^f	16365	557	11014	4789
	I–VI	526836 ^g	442970 ^g	7078 ^g	58228	2960	34878	20330
	I–IX	275954 ^h	215925 ^h	3900 ^h	74734	3378	44456	26837
	I–XII	434010 ⁱ	360976 ⁱ	4972 ^j	114619	5157	67059	42335
	A	115,0	117,7	79,4	x	x	116,4	116,8
2012	I–III	551530 ^k	472326 ^k	5343 ^k	14772	439	7895	6436
	I–VI	626846 ^l	542841 ^l	5578 ^j	28710	897	15921	11879
	A	122,6	126,7	80,0	83,3	76,8	71,2	108,7
2011	IV	13677	12217	103	6231	269	3948	2012
	V	16740	14975	36	6270	197	3865	2206
	VI	9734	7587	105	5592	145	3525	1921
	VII	47508	23640	707	4994	138	2828	2026
	VIII	155190	128790	2336	5750	118	3627	2004
	IX	73256	63495	857	5763	161	3124	2478
	X	51564	47823	234	5503	168	3358	1976
	XI	40263	36687	410	5889	152	3625	2111
	XII	35909	32828	174	5324	133	3181	2006
	A	118,0	120,3	66,7	x	x	88,4	110,8
2012	I	36443	33956	85	4997	108	2392	2498
	II	38664	36921	54	4360	151	2395	1814
	III	42413	40473	232	5415	180	3108	2125
	IV	25341	23976	57	4687	128	2846	1704
	V	29599	27593	96	4953	169	2815	1970
	VI	20377	18945	83	4297	161	2365	1770
	A	209,3	249,7	79,4	76,8	111,6	67,1	92,1
	B	68,8	68,7	86,1	86,8	95,8	84,0	89,9

a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszankami zbożowymi. b Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. c Od stycznia 2011 r. dane są nieporównywalne z danymi prezentowanymi dla okresów wcześniejszych z uwagi na zmianę wskaźnika do przeliczeń bydła w wadze żywej na mięso. d W wadze poubojowej ciepłej. e Okres VII–XII 2010 r. f Okres VII 2010 r. – III 2011 r. g Okres VII 2010 r. – VI 2011 r. h Okres VII – IX 2011 r. i Okres VII – XII 2011 r. k Okres VII 2011 r. – III 2012 r. l Okres VII 2011 r. – VI 2012 r.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 9.3.

a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. b Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. c Since January 2011 data are not comparable with data presented for earlier periods due to changes in the conversion ratio, live weight of cattle for meat. d In post-slaughter warm weight. e The period of VII – XII 2010. f The period of VII 2010 – III 2011. g The period of VII 2010 – VI 2011. h The period of VII – IX 2011. i The period of VII – XII 2011. k The period of VII 2011 – III 2012. l The period of VII 2011 – VI 2012.

N o t e. See general notes item 9.3.

TABL. 26. **SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH (dok.)**
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS (cont.)

OKRESY PERIODS		Żywiec rzeźny ^a <i>Animals for slaughter^a</i>	bydło <i>cattle</i>	trzoda chlewna <i>pigs</i>	drób <i>poultry</i>	Mleko krowie w tys. l <i>Cow milk in thous. l</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
		w wadze żywej – w tonach <i>in live weight – in tonnes</i>				
2010	I–XII	136938	11295	73832	51768	217842
	A	123,7	116,4	129,6	117,6	97,5
2011	I–III	22069	1099	14120	6842	53269
	I–VI	79718	5828	44715	29044	109491
	I–IX	102123	6652	56995	38340	163085
	I–XII	156754	10135	85973	60479	219094
	A	114,5	89,7	116,4	116,8	100,6
2012	I–III	20186	866	10122	9194	57648
	I–VI	39173	1769	20412	16971	117554
	A	84,1	76,8	71,2	108,7	107,9
2011	IV	8470	531	5062	2874	18261
	V	8498	389	4955	3151	19061
	VI	7551	285	4519	2745	18404
	VII	6796	273	3625	2894	18976
	VIII	7747	234	4650	2862	18454
	IX	7863	318	4005	3539	16164
	X	7461	331	4305	2823	17814
	XI	7964	301	4648	3016	15615
	XII	7214	262	4079	2866	18430
	A	95,5	74,6	88,4	110,8	106,9
2012	I	6848	214	3066	3568	19537
	II	5959	297	3071	2591	18201
	III	7379	355	3985	3035	19910
	IV	6352	253	3648	2434	19589
	V	6755	332	3609	2814	20645
	VI	5880	319	3033	2529	19672
	A	77,9	111,6	67,1	92,1	106,9
	B	87,0	95,8	84,0	89,9	95,3

^a Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 9.3.

a Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry.

N o t e. See general notes item 9.3.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 27. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wyro- bów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i repro- dukcja zapisa- nych nośników informacji printing and reproduction of recorded media
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
		w milionach złotych			in million zloty		
2010	I–XII	17713,2	15149,7	2870,7	481,9	259,8	144,3
	A	90,3	92,0	107,8	184,0*	121,9	117,5
2011	I–IV	6569,8	5568,7	1066,9	184,6	102,0	49,5
	I–V	8397,3	7182,3	1339,8	246,9	129,5	62,4
	I–VI	9293,3	8781,5	1613,0	306,6	155,8	73,4
	I–VII	10784,0	10192,5	1871,2	368,3	187,6	86,7
	I–VIII	12460,9	11787,6	2141,4	430,7	216,2	97,8
	I–IX	14304,1	13543,1	2425,7	498,4	247,6	113,6
	I–X	16306,1	15445,4	2697,0	564,9	276,3	129,3
	I–XI	18059,2	17099,8	2969,0	623,0	306,1	144,5
	I–XII	19732,2	18658,4	3243,1	672,3	332,4	157,9
	A	110,5	118,4	109,4	130,9*	122,0	110,3
2012	I–II	3251,7	3072,5	505,9	106,1	66,6	28,2
	I–III	5119,0	4847,3	806,7	176,1	102,4	41,7
	I–IV	6874,3	6520,4	1064,4	240,9	133,4	54,8
	I–V	8763,3	8333,6	1349,9	307,6	165,4	68,9
	I–VI	10515,0	10010,3	1632,3	368,0	197,9	82,2
	A	107,6	108,2	95,2	111,8	118,8	101,3
2011	IV	1722,0	1492,4	261,0	49,8	24,7	12,2
	V	1850,9	1607,4	272,4	59,4	27,2	13,0
	VI	1690,4	1606,9	270,5	63,2	26,4	11,0
	VII	1544,0	1465,4	259,4	62,0	27,2	13,0
	VIII	1670,1	1588,9	272,0	62,5	27,6	11,1
	IX	1833,7	1745,3	276,1	69,4	29,9	14,6
	X	1792,2	1696,6	274,1	65,8	29,7	15,7
	XI	1732,7	1633,1	266,1	62,3	30,0	15,4
	XII	1651,0	1543,5	271,6	55,5	25,6	13,5
	A	112,7*	121,6*	108,9*	110,5*	121,5*	103,4*
2012	I	1617,9	1526,9	259,4	48,4	34,9	14,6
	II	1621,2	1531,0	248,1	57,8	31,5	13,6
	III	1873,6	1782,3	302,8	69,8	34,7	13,4
	IV	1740,1	1656,4	261,2	62,2	31,7	13,0
	V	1886,4	1811,1	286,7	65,7	32,2	14,1
	VI	1758,8	1683,7	280,1	61,3	32,6	13,3
	A	99,0	99,5	97,7	86,2	116,4	110,7
	B	95,3	95,2	98,3	88,7	101,8	95,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 11 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22 i 23.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (**A, B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 11 and methodological notes item 22 and 23.

N o t e. Index numbers (**A, B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 27. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (cd.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS		produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych <i>manufacture of chemicals and chemical products</i>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plastic products</i>	produkcja wyro- bów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych <i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>	produkcja metali <i>manufacture of basic metals</i>	produkcja wyrobów z metali ^Δ <i>manufacture of metal products^Δ</i>	produkcja urządzeń elektrycznych <i>manufacture of electrical equipment</i>
		w milionach złotych in million zloty					
2010	I–XII	2642,4	625,7	2184,6	426,6	1598,8	646,2
	A	102,3	119,8*	108,8	113,6*	114,1*	110,6*
2011	I–IV	1092,3	229,6	693,4	151,7	593,0	238,5
	I–V	1381,5	308,0	959,3	196,7	772,9	298,3
	I–VI	1661,9	382,1	1207,4	243,9	950,1	360,4
	I–VII	1811,1	458,8	1443,7	290,9	1112,7	427,5
	I–VIII	2089,3	533,3	1711,4	333,1	1275,9	503,7
	I–IX	2410,2	597,6	2005,2	385,4	1459,5	588,6
	I–X	2716,6	665,5	2484,0	431,0	1642,8	674,0
	I–XI	3010,2	733,3	2726,2	477,3	1848,1	749,9
	I–XII	3273,2	787,0	2923,8	516,3	2041,0	812,0
	A	104,0	114,1	127,1	112,7*	130,3*	125,7*
2012	I–II	615,2	126,1	287,3	126,8	419,5	120,9
	I–III	933,5	203,8	525,8	189,1	637,2	185,1
	I–IV	1218,8	289,3	765,5	250,7	833,9	242,0
	I–V	1566,1	378,1	1046,9	308,9	1049,8	307,1
	I–VI	1819,3	464,5	1298,1	370,5	1266,0	375,5
	A	102,3	114,2	100,2	139,7	128,0	102,4
2011	IV	290,0	69,3	236,7	40,2	162,5	53,5
	V	288,5	78,5	266,0	45,0	179,3	59,8
	VI	270,4	74,2	248,7	47,1	174,1	62,1
	VII	193,6	72,2	244,6	47,5	165,8	65,6
	VIII	280,2	70,2	265,7	42,1	164,9	75,8
	IX	321,2	66,1	294,0	52,2	180,4	85,2
	X	307,9	66,3	272,2	45,7	178,0	84,8
	XI	293,8	66,8	242,1	42,8	195,1	75,5
	XII	263,4	52,4	191,2	40,4	186,9	62,1
	A	90,6	97,3*	149,7	96,0*	163,1*	143,1*
2012	I	299,9	60,3	151,0	64,5	201,3	59,3
	II	309,9	65,9	133,8	60,9	212,1	60,8
	III	318,5	79,6	239,0	69,2	216,5	64,1
	IV	286,5	83,6	242,4	60,9	199,8	56,1
	V	347,8	89,3	280,0	59,8	217,7	65,2
	VI	253,3	86,5	253,4	61,6	217,3	67,4
	A	84,8	110,5	96,7	119,1	119,2	105,3
	B	72,8	96,6	91,8	104,7	100,6	102,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 11 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22 i 23.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (**A**, **B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 11 and methodological notes item 22 and 23.

N o t e. Index numbers (**A**, **B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 27. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (dok.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS							
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja mebli manufacture of furniture	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja water supply; sewerage, waste management and remediation activities	pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection treatment and disposal activities recovery
		w milionach złotych			in million złoty		
2010	I–XII	768,2	1291,6	429,6	405,4	187,9	176,2
	A	107,7	115,1	88,6*	106,8	101,4	113,5
2011	I–IV	250,9	473,3	140,1	119,8	58,6	45,0
	I–V	320,9	593,2	172,7	151,5	74,2	56,1
	I–VI	400,4	724,6	174,2	185,4	91,2	66,9
	I–VII	458,1	817,7	201,5	217,8	108,2	77,4
	I–VIII	539,8	923,2	233,2	249,3	123,8	88,1
	I–IX	619,7	1058,4	271,0	285,7	141,0	100,5
	I–X	688,5	1180,3	310,9	323,6	158,3	114,9
	I–XI	759,3	1318,8	349,3	356,9	173,3	127,4
	I–XII	854,6	1418,3	392,3	395,1	191,3	140,8
	A	114,5	106,0*	94,6	93,6	96,9	80,0
2012	I–II	131,1	259,7	66,1	62,3	28,5	25,4
	I–III	218,0	390,5	107,7	97,6	46,8	36,9
	I–IV	289,5	511,9	141,1	132,3	64,6	49,2
	I–V	364,8	639,6	176,5	166,0	81,7	60,8
	I–VI	443,5	769,0	208,9	200,4	99,1	72,4
	A	105,0	99,6	102,4	106,5	105,4	108,5
2011	IV	69,1	112,3	32,5	29,6	14,7	10,6
	V	71,0	119,9	32,3	31,6	15,4	11,2
	VI	76,8	129,4	30,7	33,8	16,6	10,9
	VII	73,4	93,1	25,6	31,3	15,7	10,6
	VIII	78,2	103,5	31,3	31,8	15,6	10,9
	IX	79,6	135,3	37,6	36,2	17,2	12,3
	X	72,1	121,7	36,6	34,3	16,1	12,0
	XI	71,2	135,3	38,4	33,6	15,1	12,6
	XII	91,1	102,7	43,8	37,6	17,9	13,0
	A	122,2*	99,2*	92,5*	89,2*	97,8	66,9*
2012	I	70,0	135,3	31,5	30,4	14,4	12,4
	II	63,4	125,7	34,1	31,7	14,4	13,0
	III	86,5	129,9	41,4	34,9	18,2	11,4
	IV	69,9	119,4	32,7	33,3	16,9	11,8
	V	71,6	127,7	34,8	33,6	17,1	11,8
	VI	74,2	129,0	31,8	34,3	17,4	11,7
	A	92,2	93,4	88,9	100,4	101,8	107,9
	B	104,4	100,0	91,2	102,2	102,0	99,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 11 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22 i 23.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (**A**, **B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 11 and methodological notes item 22 and 23.

N o t e. Index numbers (**A**, **B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 28. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU^a**
PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PKWiU^a

OKRESY PERIODS		Piaski naturalne <i>Natural sands</i>	Mięso wieprzowe świeże lub chłodzone <i>Pork fresh or chilled</i>	Wędliny ^b i kielbasy ^b <i>Cured meat products^b sausages^b</i>	Śmietana ^c w tys. hl <i>Cream^c in thous. hl</i>	Pieczywo świeże <i>Fresh bakery</i>	Drzwi, okna z tworzyw ^d sztucznych ^d <i>Plastics doors^d and windows^d</i>	Masa betonowa prefabry- kowana ^e w tys. t <i>Ready-mixed concrete^e in thous. t</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									w tonach in tonnes		w tonach in tonnes
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2010	I–XII	4558760	1577	782	141,6	6332	8428	2377,5
	A	x	57,7	34,6	89,3	101,2	99,6	80,5
2011	I–IV	1092886	535	144	44,3	1828	1917	1190,8
	I–V	1668695	675	176	56,6	2267	2184	1573,4
	I–VI	2228441	815	217	69,7	2687	#	1976,6
	I–VII	2812117	955	257	81,4	3104	4838	2363,8
	I–VIII	3349438	1090	304	93,2	3502	5705	2748,0
	I–IX	3948862	1229	345	103,8	3921	6512	3145,1
	I–X	4533303	1373	385	115,6	4359	7283	3522,1
	I–XI	5000935	1515	422	126,7	4772	8005	3839,3
	I–XII	5382162	1669	458	140,5	5198	8519	4137,1
	A	118,1	105,8	58,6	99,2	82,1	101,1	174,0
2012	I–II	228575	213	218	18,7	824	988	323,6
	I–III	450117	332	334	26,0	1289	1710	618,3
	I–IV	895107	444	455	34,9	1714	2599	912,4
	I–V	1326216	557	580	#	2152	3467	1175,2
	I–VI	1773475	670	700	54,0	2580	4526	1442,6
	A	79,6	82,2	322,6	77,5	96,0	x	73,0
2011	IV	529547	161	37	11,3	456	281	384,7
	V	575809	140	32	12,3	439	267	382,6
	VI	559746	140	41	13,1	420	#	403,2
	VII	583676	140	40	11,7	417	#	387,2
	VIII	537321	135	47	11,8	398	867	384,2
	IX	599424	139	41	10,6	422	807	397,0
	X	584441	144	40	11,8	438	771	363,8
	XI	467632	142	37	11,1	413	722	317,2
	XII	381227	154	36	13,7	426	514	297,8
	A	5razy	117,6	83,7	111,3	75,8	220,6	282,0
2012	I	200250	110	110	11,6	409	415*	215,9
	II	28325	103	108	7,1	415	563	107,7
	III	221542	119	116	7,4	465	722	294,7
	IV	444990	112	121	8,9	425	889	294,1
	V	431109	113	125	#	438	868	262,8
	VI	447259	113	120	11,8	428	689	267,4
	A	79,9	80,7	292,7	89,8	101,9	x	66,3
	B	103,7	100,0	96,0	x	97,7	79,4	101,8

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. ^b Bez drobiowych. ^c O zawartości tłuszczu większej niż 6% masy, niezagęszczona i niesłodzona (łącznie ze śmietaną przerzutową do dalszej produkcji). ^d Łącznie z ich ościeżnicami i progami. ^e Beton gotowy do wylania.

^a See methodological notes item 24. ^b Excluding poultry. ^c With fat content more than 6% of mass, non-condensed and non-sweetened (including cream forwarded for further processing). ^d Including their frames and thresholds. ^e Concrete ready for covering.

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA^{ab}
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION^{ab}

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Total	w milionach złotych in million złoty				
			produkcja budowla- no-montażowa ^c construction and assembly production ^c	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities	
2010	I–XII	2752,6	1427,1	478,8	660,9	287,4	
	A	107,5	126,3	110,2	156,9	104,6	
2011	I–IV	690,8	285,0	113,9	96,8	74,3	
	I–V	928,2	404,9	150,3	151,5	103,1	
	I–VI	1201,8	531,4	191,9	205,5	134,0	
	I–VII	1480,1	645,2	228,5	253,5	163,3	
	I–VIII	1702,7	756,9	267,2	302,6	187,0	
	I–IX	2010,1	908,2	320,6	356,0	231,6	
	I–X	2378,3	1054,3	370,2	421,3	262,8	
	I–XI	2641,0	1176,3	408,6	482,7	285,0	
	I–XII	3182,8	1420,9	485,4	618,7	316,9	
	A	115,6	99,6	101,4	93,6	110,3	
2012	I–II	300,8	121,0	40,4	55,5	25,2	
	I–III	452,2	171,8	64,5	65,0	42,3	
	I–IV	665,2	247,8	101,7	87,6	58,5	
	I–V	856,2	331,7	133,2	123,4	75,1	
	I–VI	1085,4	421,0	161,6	158,2	101,1	
	A	90,3	79,2	84,2	77,0	75,5	
2011	IV	194,7	92,9	35,9	41,9	15,0	
	V	236,0	121,9	38,8	54,6	28,4	
	VI	262,9	119,1	43,9	46,2	29,0	
	VII	219,5	96,8	31,7	37,9	27,2	
	VIII	222,3	109,8	39,6	45,8	24,3	
	IX	285,3	143,5	56,6	45,2	41,7	
	X	279,9	136,0	43,5	61,3	31,2	
	XI	263,1	120,3	42,5	56,1	21,6	
	XII	418,0	233,5	70,4	131,8	31,3	
	A	141,4	153,8	124,3	210,1	96,6	
	2012	I	151,2	55,5	21,6	22,0	11,8
		II	146,1	62,2	20,2	28,0	14,0
III		161,3	64,0	26,1	20,8	17,0	
IV		192,9	75,9	33,5	25,5	17,0	
V		193,4	83,6	30,2	36,0	17,4	
VI		229,6	94,2	35,3	33,8	25,1	
A		87,3	79,1	80,4	73,2	86,6	
B	118,7	112,7	116,8	93,8	144,5		

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 22 i 23. c Bez podwykonawców.

a Index numbers are calculated on the basis of value in current prices. b See methodological notes item 22 and 23. c Excluding sub-contractors.

HANDEL TRADE

TABL. 30. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab}**

RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab}

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekle i gazowe <i>solid, liquid and gaseous fuels</i>	żywność, napoje i wyroby tytoniowe <i>food, beverages and tobacco products</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w nie- wyspecjalizowanych sklepach <i>other retail sale in non-specialized stores</i>
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>			
2010 I–XII	113,1	168,1	114,7	105,3	102,7
2011 I–IV	115,0	105,7	125,5	111,2	63,2
I–V	116,8	113,0	124,4	111,8	63,9
I–VI	114,0	109,0	120,6	110,6	62,9
I–VII	113,0	107,6	119,5	108,4	62,6
I–VIII	115,5	108,0	116,2	110,8	62,4
I–IX	116,9	110,0	116,9	112,8	62,5
I–X	116,8	110,0	118,1	112,7	62,9
I–XI	116,9	108,8	116,3	113,4	63,3
I–XII	113,5	94,7	115,0	113,9	63,0
2012 I–II	107,5	131,5	109,5	100,0	95,3
I–III	104,3	119,9	104,7	99,2	93,7
I–IV	105,2	115,3	104,3	99,1	92,5
I–V	104,5	108,8	102,6	99,5	92,6
I–VI	104,4	107,2	107,0	98,7	93,8
2011 IV	114,8	103,5	123,4	115,5	65,5
V	120,9	131,0	124,7	114,2	65,2
VI	105,5	93,6	112,2	112,7	59,9
VII	111,6	96,5	112,8	108,7	57,2
VIII	119,6	87,4	123,6	117,6	61,4
IX	123,7	120,4	117,3	121,4	61,5
X	117,0	104,9	114,9	119,8	62,5
XI	115,5	94,3	123,7	122,2	66,4
XII	102,1	78,7	115,6	122,0	62,8
2012 I	107,8	134,1	106,6	103,7	94,3
II	104,4	121,5	109,7	98,0	96,5
III	103,0	102,6	108,1	99,9	93,3
IV	103,6	94,3	104,4	94,1	89,3
V	103,9	87,5	99,6	102,6	94,5
VI	106,9	102,8	110,6	99,1	93,7

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of values at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities – PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamics of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 30. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab} (cd.)**

RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab} (cont.)

OKRESY PERIODS	farmaceutyki, kosmetyki, sprzęt ortopedyczny <i>pharmaceuticals, cosmetics, orthopaedic equipment</i>	włókno, odzież, obuwie <i>textiles, clothing, footwear</i>	meble, RTV, AGD <i>furniture, radio, TV and household appliances</i>	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowa- nych sklepach <i>newspapers, books, other sale in specialized stores</i>	pozostałe <i>others</i>
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				
2010 I–XII	101,9	113,5	103,6	119,3	91,3
2011 I–IV	138,4	150,7	285,8	83,3	137,8
I–V	142,0	152,9	274,4	85,4	136,6
I–VI	142,4	156,9	273,0	81,3	132,3
I–VII	147,7	152,8	275,4	82,0	129,2
I–VIII	148,9	153,5	274,3	87,1	139,5
I–IX	153,0	147,3	268,4	88,2	141,3
I–X	146,0	148,8	264,3	89,5	138,1
I–XI	153,2	150,3	258,7	90,4	137,3
I–XII	157,2	163,3	250,7	88,3	129,5
2012 I–II	130,7	94,7	102,5	100,9	103,2
I–III	127,8	89,2	97,5	108,4	94,0
I–IV	127,9	#	107,1	112,9	95,2
I–V	129,4	#	110,9	109,7	97,5
I–VI	127,1	#	114,1	113,3	93,6
2011 IV	126,5	162,8	254,3	87,5	134,4
V	135,9	146,4	247,8	93,2	133,1
VI	137,2	141,8	266,2	65,3	121,8
VII	143,5	144,3	304,8	85,8	121,6
VIII	148,2	140,2	266,2	104,3	156,7
IX	152,7	124,1	235,9	98,5	150,9
X	142,6	141,3	218,2	98,2	129,3
XI	152,9	119,9	187,8	104,4	128,3
XII	158,7	171,2	251,2	59,1	111,4
2012 I	97,7	92,2	84,4	127,2	111,3
II	139,2	104,5	110,0	87,7	97,2
III	127,6	87,0	89,0	118,7	94,3
IV	137,9	#	117,2	124,6	95,9
V	136,5	#	124,5	103,0	108,9
VI	129,7	#	126,3	135,1	88,9

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of values at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities – PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamics of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 30. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab} (dok.)**
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab} (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe solid, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe food, beverages and tobacco products	pozostała sprzedaż detaliczna w nie-wyspecjalizowanych sklepach other retail sale in non-specialized stores
		miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100			
2011 IV	102,7	93,5	104,6	113,3	105,0
V	98,1	106,7	103,3	88,9	92,5
VI	97,5	100,0	92,9	104,3	100,6
VII	107,0	85,7	105,7	103,7	102,1
VIII	115,0	98,3	115,7	103,7	105,2
IX	93,2	135,6	91,3	96,6	95,2
X	98,5	101,8	103,0	104,1	103,1
XI	92,2	102,6	91,5	89,3	91,1
XII	114,8	109,4	92,8	121,0	117,2
2012 I	71,1	64,3	88,7	70,8	73,1
II	102,0	113,6	105,1	100,8	101,9
III	120,6	107,8	118,2	114,0	113,9
IV	103,4	86,0	101,0	106,7	100,5
V	98,3	98,9	98,5	96,9	97,9
VI	100,4	117,6	103,1	100,6	99,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		farmaceutyki, kosmetyki, sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopaedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, radio, TV and household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach newspapers, books, other sale in specialized stores	pozostałe others
		miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100				
2011 IV		98,6	130,3	81,5	100,9	107,3
V		98,2	93,0	106,1	94,2	105,0
VI		104,0	96,5	106,9	81,1	95,5
VII		98,4	104,4	129,9	140,6	98,8
VIII		97,6	98,0	93,1	163,8	122,7
IX		103,4	108,6	91,3	64,1	98,8
X		101,0	123,2	87,7	85,8	98,0
XI		100,1	73,0	88,1	96,3	87,1
XII		129,9	139,1	166,8	100,3	102,6
2012 I		84,8	53,3	64,4	72,9	72,8
II		107,3	92,7	99,3	93,7	98,4
III		106,8	108,5	106,0	184,3	116,7
IV		106,5	#	107,3	105,9	109,1
V		97,2	#	112,6	77,8	119,3
VI		98,8	#	108,5	106,4	77,9

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

^a Indices are calculated on the basis of values at current prices. ^b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities – PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamics of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

PUBLIC SAFETY

TABL. 31. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I–VI

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I–VI

RODZAJE PRZESTĘPSTW TYPE OF CRIME A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2011	2012		2011	2012
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability of delinquents in %	
OGÓŁEM TOTAL	15640	15310	97,9	78,7	77,2
o charakterze kryminalnym criminal	9425	9683	102,7	66,3	66,1
o charakterze gospodarczym commercial	3107	2588	83,3	98,1	96,8
drogowe road	2430	2444	100,6	99,5	99,5
inne others	678	595	87,8	93,5	84,4
w tym: of which:					
Przeciwko życiu i zdrowiu Against life and health	381	349	91,6	86,1	88,9
w tym: of which:					
zabójstwo homicide	5	9	180,0	100,0	77,8
uszczerbek na zdrowiu damage to health	201	206	102,5	89,1	94,7
udział w bójce lub pobiciu participation in violence or assault	155	128	82,6	80,6	79,8
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpie- czeństwu w komunikacji Against public safety and safety of transport	2460	2482	100,9	99,1	98,2
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania Against freedom, freedom of conscience and religion	534	492	92,1	97,2	93,5
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności Against sexual freedom and morals	53	53	100,0	98,1	90,6
w tym zgwałcenie of which rape	13	11	84,6	92,3	90,9
Przeciwko rodzinie i opiece Against the family and custody	490	364	74,3	100,0	100,0
Przeciwko mieniu Against property	7688	8112	105,5	60,9	61,4
w tym: of which:					
kradzież rzeczy property theft	2660	3104	116,7	51,4	52,2
w tym kradzież samochodu of which automobile theft	91	306	336,3	31,2	73,9
kradzież z włamaniem burglary	1861	1951	104,8	45,9	47,8
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbój- nicze robbery, theft with assault and criminal coercion	184	132	71,7	83,8	87,4

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Opolu.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Opole.

TURYSTYKA **TOURISM**

TABL. 32. WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH^a
OCCUPANCY IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Osoby korzystające <i>Tourists accommodated</i>	turyści zagraniczni <i>foreign tourists</i>	Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>	turystom zagranicz- nym <i>foreign tourists</i>	Stopień wykorzysta- nia miejsc noclegowych w % <i>Utilisation of bed places in %</i>	Wynajęte pokoje ^b <i>Rooms rented^b</i>	turystom zagranicz- nym <i>foreign tourists</i>	Stopień wykorzysta- nia pokoi w % ^b <i>Utilisation of rooms in %^b</i>
Obiekty ogółem <i>Tourist accommodation establishment – grand total</i>									
2010	I–XII	230318	31622	563438	73019	24,8	175672	44625	34,9
2011	I–XII	243185	32543	572563	80718	24,8	185156	47116	37,0
	A	105,6	102,9	101,6	110,5	x	105,4	105,6	x
2011	I–III	40772	5189	98097	11290	20,9	39457	7788	32,6
	IV–VI	63389	10051	138268	26208	23,6	51529	15532	42,3
	VII–IX	85383	11102	222859	27936	30,6	50794	15299	38,9
	X–XII	53641	6201	113339	15284	21,4	43376	8497	34,3
2012	I–III	43409	5411	98044	11297	19,6	35387	7225	29,4
	IV–VI	69099	10240	151038	23465	25,0	49362	13509	41,0
	A	109,0	101,9	109,2	89,5	x	95,8	87,0	x
Hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty hotelowe – razem <i>Hotels and similar – total</i>									
2010	I–XII	142577	28968	277371	65225	28,2	175672	44625	34,9
2011	I–XII	142277	28623	286179	67768	29,2	185156	47116	37,0
	A	99,8	98,8	103,2	103,9	x	105,4	105,6	x
2011	I–III	29321	4867	60326	10563	25,4	39457	7788	32,6
	IV–VI	38620	9105	80231	22916	33,8	51529	15532	42,3
	VII–IX	39369	9295	78507	22542	30,6	50794	15299	38,9
	X–XII	34967	5356	67115	11747	26,8	43376	8497	34,3
2012	I–III	27982	4514	51077	9782	21,6	35387	7225	29,4
	IV–VI	37217	8729	73218	19655	31,7	49362	13509	41,0
	A	96,4	95,9	91,3	85,8	x	95,8	87,0	x
w tym hotele <i>of which hotels</i>									
2010	I–XII	96762	24421	158978	50786	29,6	109057	36378	38,4
2011	I–XII	99477	23804	171493	52428	30,9	117473	37560	39,7
	A	102,8	97,5	107,9	103,2	x	107,7	103,2	x
2011	I–III	20692	4270	34741	8631	26,7	24606	6573	35,5
	IV–VI	25578	6532	45353	15459	34,7	30648	11125	43,2
	VII–IX	28443	8257	49267	18814	33,5	33209	12817	42,4
	X–XII	24764	4745	42132	9524	28,8	29010	7045	37,3
2012	I–III	20766	4121	33694	8606	22,2	24510	6556	30,7
	IV–VI	27333	7787	48378	17072	32,1	32924	11870	41,0
	A	106,9	119,2	106,7	110,4	x	107,4	106,7	x
Pozostałe turystyczne obiekty noclegowe <i>Other tourist accommodation establishments</i>									
2010	I–XII	87741	2654	286067	7794	22,2	x	x	x
2011	I–XII	100908	3920	286384	12950	21,5	x	x	x
	A	115,0	147,7	100,1	166,2	x	x	x	x
2011	I–III	11451	322	37771	727	16,3	x	x	x
	IV–VI	24769	946	58037	3292	16,6	x	x	x
	VII–IX	46014	1807	144352	5394	30,6	x	x	x
	X–XII	18674	845	46224	3537	16,6	x	x	x
2012	I–III	15427	897	46967	1515	17,8	x	x	x
	IV–VI	31882	1511	77820	3810	20,8	x	x	x
	A	128,7	159,7	134,1	115,7	x	x	x	x

a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych. b Dotyczy tylko obiektów hotelowych.,

a Data concerning facilities with 10 or more bed places. b Data concerning only hotels and similar establishments.

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 33. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ¹ W REJESTRZE REGON WEDŁUG SEKCJI
NATIONAL ECONOMY ENTITIES¹ IN THE REGON REGISTER BY SECTIONS

OKRESY PERIODS a – stan w dniu 31 XII 2011 a – as of December 31, 2011 b – stan w dniu 30 VI 2012 b – as of June 30, 2012		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting eco- nomic activity
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
OGÓŁEM	a	97560	25826	4197	21629	71734
TOTAL	b	97454	26184	4228	21956	71270
w tym: of which:						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	a	3920	664	22	642	3256
Agriculture, forestry and fishing	b	3863	672	21	651	3191
Przemysł	a	8887	2166	88	2078	6721
Industry	b	8915	2211	86	2125	6704
górnictwo i wydobywanie	a	60	28	–	28	32
mining and quarrying	b	66	30	–	30	36
przetwórstwo przemysłowe	a	8462	1950	16	1934	6512
manufacturing	b	8461	1981	15	1966	6480
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ	a	83	51	9	42	32
electricity, gas, steam and air conditioning supply	b	98	59	9	50	39
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ	a	282	137	63	74	145
water supply; sewerage, waste management and remediation activities	b	290	141	62	79	149
Budownictwo	a	13136	1452	14	1438	11684
Construction	b	13176	1477	15	1462	11699
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	a	25376	4417	7	4410	20959
Trade; repair of motor vehicles ^Δ	b	25116	4441	6	4435	20675
Transport i gospodarka magazynowa	a	4968	477	16	461	4491
Transportation and storage	b	4939	471	16	455	4468
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	a	2933	595	27	568	2338
Accommodation and catering ^Δ	b	2959	602	28	574	2357
Informacja i komunikacja	a	1767	316	3	313	1451
Information and communication	b	1759	326	3	323	1433
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	a	3322	222	2	220	3100
Financial and insurance activities	b	3261	223	2	221	3038
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	a	7845	7154	1852	5302	691
Real estate activities	b	7983	7276	1884	5392	707
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	a	7579	981	47	934	6598
Professional, scientific and technical activities	b	7620	1000	45	955	6620
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	a	2222	383	2	381	1839
Administrative and support service activities	b	2244	400	2	398	1844
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	a	893	890	335	555	3
Public administration and defence; compulsory social security	b	890	889	333	556	1
Edukacja	a	2897	1588	1434	154	1309
Education	b	2887	1596	1439	157	1291
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	a	4138	568	207	361	3570
Human health and social work activities	b	4172	573	207	366	3599
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekre- acją	a	1832	975	138	837	857
Arts, entertainment and recreation	b	1821	986	138	848	835
Pozostała działalność usługowa	a	5843	2976	3	2973	2867
Other service activities	b	5847	3039	3	3036	2808

¹ Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

¹ Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 34. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a IN THE REGON REGISTER BY FORM OF LEGAL

End of month

OKRESY PERIODS									
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Przedsiębiorstwa państwowe State enterprises	przemysł ^b industry ^b	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	Spółdzielnie Cooperatives	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo, i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł ^b industry ^b
B – okres poprzedni = 100 previous year = 100									
2010	XII	3	1	1	–	–	486	163	47
2011	III	2	1	–	–	–	486	160	48
	VI	2	1	–	–	–	487	160	48
	IX	2	1	–	–	–	485	160	48
	XII	2	1	–	–	–	483	160	46
2012	III	2	1	–	–	–	479	159	45
	VI	2	1	–	–	–	479	159	45
	A	100,0	100,0	x	x	x	98,4	99,4	93,8
	B	100,0	100,0	x	x	x	100,0	100,0	100,0

(cd.) (cont.)

					Spółki handlowe <i>Commercial companies</i>					
OKRESY PERIODS		budownic- two <i>construc- tion</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ <i>real estate activities</i>	ogółem <i>total</i>	z ogółem – spółki <i>of total – companies</i>		handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ <i>real estate activities</i>	
						z udziałem kapitału zagranicz- nego <i>of which with foreign participa- tion</i>	przemysł ^b <i>industry^b</i>			budownic- two <i>construc- tion</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>										
B – okres poprzedni = 100 <i>previous year = 100</i>										
2010	XII	27	87	113	5363	1395	1247	706	1633	176
2011	III	27	87	113	5379	1399	1251	703	1640	179
	VI	27	87	113	5440	1402	1259	711	1651	182
	IX	27	87	112	5525	1406	1274	730	1663	184
	XII	27	87	112	5578	1410	1285	735	1680	186
2012	III	27	85	112	5658	1414	1311	751	1690	190
	VI	27	85	112	5729	1417	1325	760	1701	194
	A	100,0	97,7	99,1	105,3	101,1	105,2	106,9	103,0	106,6
	B	100,0	100,0	100,0	101,3	100,2	101,1	101,2	100,7	102,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Spółki handlowe (dok.) Commercial companies (cont.)						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
		z ogółem – spółki (dok.) of total – companies (cont.)						
		akcyjne join-stock	jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign participation	z ograniczoną odpowiedzial- nością limited liability	jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign participation	
2010	XII	111	5	27	4472	7	1354	73772
2011	III	113	5	28	4493	6	1357	73743
	VI	117	5	28	4544	6	1359	72255
	IX	115	3	28	4622	6	1362	72223
	XII	118	2	28	4668	5	1366	71734
2012	III	123	2	30	4732	6	1368	71178
	VI	125	2	30	4789	6	1366	71270
	A	106,8	40,0	107,1	105,4	100,0	100,5	98,6
	B	101,6	100,0	100,0	101,2	100,0	99,9	100,1

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b Patrz uwagi ogólne pkt 11.

a Excluding persons tending private farms in agriculture. b See general notes item 11.

PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY WOJEWÓDZTWA OPOLSKIEGO W 2012 R.

Stan w dniu 1 I

ADMINISTRATIVE DIVISION OF OPOLSKIE VOIVODSHIP IN 2012

As of 1 I



- siedziba powiatu
settlement of powiat
- granice powiatów
border of powiat
- granice gmin
border of gminas
- granice RP
border of Poland



WYBRANE DANE O POWIATACH

SELECTED DATA ON POWIATS

TABL. 35. **LUDNOŚĆ W 2011 R.**
Stan w dniu 31 XII
POPULATION IN 2011
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z ogółem Of total			Na 1 km ² Per km ²	Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males
		mężczyźni males	kobiety females	w miastach w % ogółu ludności urban areas in % of total population		
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	1013950	490194	523756	52,3	108	107
PODREGION NYSKI <i>SUBREGION NYSKI</i>	403151	195958	207193	51,7	94	106
powiaty: <i>powiats:</i>						
Brzeski	92455	45028	47427	56,5	106	105
Kluczborski	67845	33022	34823	51,1	80	105
Namysławski	43149	21117	22032	37,3	58	104
Nyski	142119	69155	72964	52,7	116	106
Prudnicki	57583	27636	29947	52,9	101	108
PODREGION OPOLSKI <i>SUBREGION OPOLSKI</i>	610799	294236	316563	52,7	119	108
powiaty: <i>powiats:</i>						
Głubczycki	48217	23524	24693	46,5	72	105
Kędzierzyński-kozielski	98350	47486	50864	65,0	157	107
Krapkowicki	65729	31951	33778	54,7	149	106
Oleski	66104	32202	33902	36,5	68	105
Opolski	133196	64538	68658	14,1	84	106
Strzelecki	76764	37266	39498	44,7	103	106
Miasto na prawach powiatu – Opole <i>City with powiat status – Opole</i>	122439	57269	65170	100,0	1268	114

U w a g a. Opracowano na bazie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011.
N o t e. Compiled on the basis of the National Population and Housing Census 2011.

TABL. 36. **LUDNOŚĆ W 2010 R.**
Stan w dniu 31 XII
POPULATION IN 2010
As of 31 XII

A. WEDŁUG EKONOMICZNYCH GRUP WIEKU

A. BY ECONOMIC GROUP OF AGE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W wieku At age						Ludność w wieku niepro- dukcyjnym na 100 osób w wieku pro- dukcyjnym <i>Population at post-work- ing age per 100 persons at working age</i>
		przedpro- dukcyjnym (0–17 lat) <i>pre-working (0–17 years)</i>	kobiety <i>females</i>	produk- cyjnym (18–59/64 lata) <i>working (18–59/64 years)</i>	kobiety (18–59 lat) <i>females (18–59 years)</i>	poproduk- cyjnym (60/65 lat i więcej) <i>post- working (60/65 and more)</i>	kobiety (60 lat i więcej) <i>females (60 and more)</i>	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	1028585	173242	83957	676427	323969	178916	123138	52,1
PODREGION NYSKI <i>SUBREGION NYSKI</i>	406076	72289	35157	264941	125413	68846	48564	53,3
powiaty: <i>powiats:</i>								
Brzeski	92002	17236	8373	59854	28316	14912	10671	53,7
Kluczborski	68574	11928	5695	45078	21420	11568	7974	52,1
Namysławski	43826	8152	3974	28730	13465	6944	4951	52,5
Nyski	143165	24670	12118	93864	44324	24631	17463	52,5
Prudnicki	58509	10303	4997	37415	17888	10791	7505	56,4

TABL. 36. **LUDNOŚĆ W 2010 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2010 (cont.)

As of 31 XII

A. WEDŁUG EKONOMICZNYCH GRUP WIEKU (dok.)

A. BY ECONOMIC GROUP OF AGE (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W wieku At age						Ludność w wieku niepro- dukcyjnym na 100 osób w wieku pro- dukcyjnym Population at post-work- ing age per 100 persons at working age
		przedpro- dukcyjnym (0–17 lat) pre-working (0–17 years)	kobiety females	produk- cyjnym (18–59/64 lata) working (18–59/64 years)	kobiety (18–59 lat) females (18–59 years)	poproduk- cyjnym (60/65 lat i więcej) post- working (60/65 and more)	kobiety (60 lat i więcej) females (60 and more)	
PODREGION OPOLSKI	622509	100953	48800	411486	198556	110070	74574	51,3
SUBREGION OPOLSKI								
powiaty: <i>powiats:</i>								
Głubczycki	49091	8727	4249	31651	14644	8713	6192	55,1
Kędzierzyńsko-kozielski	99881	16303	7829	64665	31103	18913	12772	54,5
Krapkowicki	66539	11119	5345	44331	21459	11089	7375	50,1
Oleski	67000	11528	5350	43814	20799	11658	7788	52,9
Opolski	135313	21991	10652	90947	43918	22375	14923	48,8
Strzelecki	78975	12781	6277	52298	25131	13896	9165	51,0
Miasto na prawach powiatu – – Opole	125710	18504	9098	83780	41502	23426	16359	50,0
<i>City with powiat status – Opole</i>								

B. WEDŁUG WIEKU

B. BY AGE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age					
	0–2 lata 0–2 years	3–6	7–12	13–15	16–18	19–24
WOJEWÓDZTWO	27508	33350	54906	32995	37602	93899
VOIVODSHIP						
PODREGION NYSKI	11494	13855	22806	13876	15754	37093
SUBREGION NYSKI						
powiaty: <i>powiats:</i>						
Brzeski	2956	3415	5352	3241	3505	8236
Kluczborski	1737	2238	3849	2339	2684	6518
Namysłowski	1391	1569	2568	1460	1779	4019
Nyski	3825	4624	7770	4862	5509	12972
Prudnicki	1585	2009	3267	1974	2277	5348
PODREGION OPOLSKI	16014	19495	32100	19119	21848	56806
SUBREGION OPOLSKI						
powiaty: <i>powiats:</i>						
Głubczycki	1381	1689	2719	1704	1865	4466
Kędzierzyńsko-kozielski	2530	3127	5227	3138	3447	8758
Krapkowicki	1652	2131	3577	2171	2411	6050
Oleski	1711	2144	3733	2272	2574	6004
Opolski	3382	4030	7135	4295	4933	12075
Strzelecki	1959	2382	4135	2400	2958	7523
Miasto na prawach powiatu – Opole	3399	3992	5574	3139	3660	11930
<i>City with powiat status – Opole</i>						

TABL. 36. LUDNOŚĆ W 2010 R. (dok.)

Stan w dniu 31 XII
POPULATION IN 2010 (cont.)
As of 31 XII

B. WEDŁUG WIEKU (dok.)

B. BY AGE (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku (dok.) At age (cont.)				
	25–34	35–44	45–54	55–64	65 lat i więcej 65 years and more
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	168247	142942	154379	136093	146664
PODREGION NYSKI <i>SUBREGION NYSKI</i>	66601	53552	59794	55787	55464
powiaty: <i>powiats:</i>					
Brzeski	15312	12047	13313	12757	11868
Kluczborski	11620	9357	10126	8669	9437
Namysławski	7310	5624	6567	5963	5576
Nyski	23263	18686	21191	20889	19574
Prudnicki	9096	7838	8597	7509	9009
PODREGION OPOLSKI <i>SUBREGION OPOLSKI</i>	101646	89390	94585	80306	91200
powiaty: <i>powiats:</i>					
Głubczycki	7608	6357	7296	6977	7029
Kędzierzyńsko-kozielski	15509	14343	15223	12971	15608
Krapkowicki	10821	9904	10341	8148	9333
Oleski	10583	9489	10353	8315	9822
Opolski	22412	20787	21463	15792	19009
Strzelecki	12797	11534	12375	9010	11902
Miasto na prawach powiatu – Opole	21916	16976	17534	19093	18497
<i>City with powiat status – Opole</i>					

TABL. 37. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W 2011 R.

VITAL STATISTICS IN 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths	niemowląt ^b infants ^b	Przyrost naturalny ^a Natural increase ^a
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers				
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	5210	8686	9719	33	-1033
PODREGION NYSKI SUBREGION NYSKI	2085	3611	4118	19	-507
powiaty: powiats:					
Brzeski	460	879	888	6	-9
Kluczborski	347	559	667	2	-108
Namysławski	229	414	445	2	-31
Nyski	738	1212	1473	6	-261
Prudnicki	311	547	645	3	-98
PODREGION OPOLSKI SUBREGION OPOLSKI	3125	5075	5601	14	-526
powiaty: powiats:					
Głubczycki	276	400	543	1	-143
Kędzierzyńsko-kozielski	469	763	951	3	-188
Krapkowicki	348	548	562	2	-14
Oleski	385	559	622	1	-63
Opolski	670	1142	1159	4	-17
Strzelecki	413	653	706	-	-53
Miasto na prawach powiatu – Opole City with powiat status – Opole	564	1010	1058	3	-48

a Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. b Dzieci w wieku poniżej 1 roku.

a The difference between the number of live births and deaths in a given period. b Children under the age of 1.

TABL. 37. **RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W 2011 R. (dok.)**
VITAL STATISTICS IN 2011 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths	niemowląt ^{bc} infants ^{bc}	Przyrost naturalny ^a Natural increase ^a
	na 1000 ludności ^d per 1000 population ^d				
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	5,1	8,5	9,5	3,8	-1,0
PODREGION NYSKI SUBREGION NYSKI	5,1	8,9	10,1	5,3	-1,2
powiaty: powiats:					
Brzeski	5,0	9,5	9,6	6,8	-0,1
Kluczborski	5,0	8,1	9,7	3,6	-1,6
Namysłowski	5,2	9,4	10,1	4,8	-0,7
Nyski	5,1	8,4	10,2	5,0	-1,8
Prudnicki	5,3	9,3	11,0	5,5	-1,7
PODREGION OPOLSKI SUBREGION OPOLSKI	5,1	8,2	9,1	2,8	-0,9
powiaty: powiats:					
Głubczycki	5,6	8,1	11,0	2,5	-2,9
Kędzierzyńsko-kozielski	4,7	7,6	9,5	3,9	-1,9
Krapkowicki	5,2	8,3	8,5	3,7	-0,2
Oleski	5,7	8,3	9,2	1,8	-0,9
Opolski	5,0	8,5	8,6	3,5	-0,1
Strzelecki	5,2	8,3	9,0	—	-0,7
Miasto na prawach powiatu – Opole City with powiat status – Opole	4,6	8,3	8,7	3,0	-0,4

a Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. b Dzieci w wieku poniżej 1 roku. c Na 1000 urodzeń żywych. d Dane tymczasowe.

a The difference between the number of live births and deaths in a given period. b Children under the age of 1. c Per 1000 live births. d Temporary data.

TABL. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2012 R.**
Stan w dniu 30 VI
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2012
As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowa- nego ^a w % Registered unemployment rate ^a in %	Oferty pracy ^a (zgłoszone w ciągu miesiąca) Job offers ^a (declaring during a month)
	ogółem total	z ogółem of grand total					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	absolwenci ^a graduates ^a		
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	48006	25727	40219	7491	1174	13,2	2514
PODREGION NYSKI SUBREGION NYSKI	23636	12432	19496	3564	571	18,2	861
powiaty: powiats:							
Brzeski	6213	3323	4836	906	120	20,6	238
Kluczborski	3022	1871	2654	461	74	14,2	167
Namysłowski	2504	1429	2210	334	116	17,5	209
Nyski	8568	4124	6852	1263	192	18,8	171
Prudnicki	3329	1685	2944	600	69	17,8	76
PODREGION OPOLSKI SUBREGION OPOLSKI	24370	13295	20723	3927	603	10,5	1653
powiaty: powiats:							
Głubczycki	3087	1650	2742	602	83	18,0	84
Kędzierzyńsko-kozielski	4683	2668	4124	914	93	13,4	194
Krapkowicki	2427	1455	1957	310	47	9,7	104
Oleski	2317	1215	1952	413	89	9,6	33
Opolski	4874	2653	4081	656	106	12,8	206
Strzelecki	2292	1248	1942	495	58	10,1	319
Miasto na prawach powiatu – Opole City with powiat status – Opole	4690	2406	3925	537	127	6,6	713

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.
a See methodological notes item 4.

TABL. 39. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU ORAZ POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2012 R.**

Stan w dniu 30 VI

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE AND LEVEL EDUCATIONAL IN 2012

As of 30 VI

A. WEDŁUG WIEKU

A. BY AGE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W wieku At age				
		poniżej 25 lat below 25 years	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 years and more
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	48006	8690	13554	8748	9867	7147
PODREGION NYSKI <i>SUBREGION NYSKI</i>	23636	4286	6620	4508	4861	3361
powiaty: <i>powiats:</i>						
Brzeski	6213	988	1728	1251	1309	937
Kluczborski	3022	621	887	581	537	396
Namysłowski	2504	544	678	411	529	342
Nyski	8568	1483	2437	1662	1759	1227
Prudnicki	3329	650	890	603	727	459
PODREGION OPOLSKI <i>SUBREGION OPOLSKI</i>	24370	4404	6934	4240	5006	3786
powiaty: <i>powiats:</i>						
Głubczycki	3087	676	887	485	610	429
Kędzierzyńsko-kozielski	4683	844	1296	868	1019	656
Krapkowicki	2427	417	666	405	508	431
Oleski	2317	548	665	342	430	332
Opolski	4874	884	1415	894	1000	681
Strzelecki	2292	504	571	358	497	362
Miasto na prawach powiatu – Opole <i>City with powiat status – Opole</i>	4690	531	1434	888	942	895

B. WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA

B. BY EDUCATIONAL LEVEL

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a vocational secondary ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	4993	9861	4863	13576	14713
PODREGION NYSKI <i>SUBREGION NYSKI</i>	2156	5166	2337	6939	7038
powiaty: <i>powiats:</i>					
Brzeski	561	1644	411	1756	1841
Kluczborski	300	691	381	812	838
Namysłowski	179	488	323	749	765
Nyski	865	1760	875	2520	2548
Prudnicki	251	583	347	1102	1046
PODREGION OPOLSKI <i>SUBREGION OPOLSKI</i>	2837	4695	2526	6637	7675
powiaty: <i>powiats:</i>					
Głubczycki	215	541	399	853	1079
Kędzierzyńsko-kozielski	403	900	413	1322	1645
Krapkowicki	245	469	215	704	794
Oleski	288	563	214	696	556
Opolski	508	876	478	1505	1507
Strzelecki	197	400	184	636	875
Miasto na prawach powiatu – Opole <i>City with powiat status – Opole</i>	981	946	623	921	1219

^a Łącznie z policealnym.^a Including post-secondary education.

TABL. 40. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I–VI 2012 R.**
DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD I–VI 2012

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings	A	budownictwo indywidualne private construction
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	755	110,7	567
PODREGION NYSKI SUBREGION NYSKI	302	134,2	204
powiaty: <i>powiats:</i>			
Brzeski	98	184,9	50
Kluczborski	41	120,6	25
Namysłowski	55	103,8	37
Nyski	94	128,8	78
Prudnicki	14	116,7	14
PODREGION OPOLSKI SUBREGION OPOLSKI	453	99,1	363
powiaty: <i>powiats:</i>			
Głubczycki	14	140,0	14
Kędzierzyńsko-kozielski	68	161,9	68
Krapkowicki	55	261,9	16
Oleski	49	86,0	40
Opolski	179	104,1	175
Strzelecki	27	100,0	27
Miasto na prawach powiatu – Opole <i>City with powiat status – Opole</i>	61	47,7	23

(dok.) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² Usable floor space in m ²	A	budownictwo indywidualne private construction
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	99540	99,5	87225
PODREGION NYSKI SUBREGION NYSKI	37453	110,4	30858
powiaty: <i>powiats:</i>			
Brzeski	10222	120,1	7327
Kluczborski	5221	101,5	4018
Namysłowski	6475	95,2	5549
Nyski	13560	121,8	11989
Prudnicki	1975	84,1	1975
PODREGION OPOLSKI SUBREGION OPOLSKI	62087	93,9	56367
powiaty: <i>powiats:</i>			
Głubczycki	2399	161,7	2399
Kędzierzyńsko-kozielski	8472	120,6	8472
Krapkowicki	4985	120,5	2587
Oleski	6282	85,9	5888
Opolski	29686	110,3	29214
Strzelecki	4323	94,0	4323
Miasto na prawach powiatu – Opole <i>City with powiat status – Opole</i>	5940	40,5	3484

TABL. 41. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH ORAZ WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW W OKRESIE I–VI 2012 R.**

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS AND RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES IN THE PERIOD I–VI 2012

A. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE

A. ASCERTAINED CRIMES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	o charakterze in characterize		drogowe road	Z liczby ogółem Of grand total		
		kryminalnym criminal	gospodarczym commercial		przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	
						razem total	kradzież rzeczy property theft
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	15310	9683	2588	2444	349	8112	3104
PODREGION NYSKI SUBREGION NYSKI	5822	3560	934	1087	152	2994	1031
powiaty: powiats:							
Brzeski	1663	843	460	233	61	957	254
Kluczborski	804	448	96	227	17	344	124
Namysławski	523	273	94	137	15	240	81
Nyski	2167	1568	193	360	47	1175	481
Prudnicki	665	428	91	130	12	278	91
PODREGION OPOLSKI SUBREGION OPOLSKI	9488	6123	1654	1357	197	5118	2073
powiaty: powiats:							
Głubczycki	525	344	79	83	18	289	82
Kędzierzyńsko-kozielski	1311	900	217	158	33	889	288
Krapkowicki	739	442	97	171	13	354	138
Oleski	1777	676	861	153	16	357	91
Opolski	1386	941	102	283	28	826	342
Strzelecki	869	521	90	222	18	362	177
Miasto na prawach powiatu – Opole .. City with powiat status – Opole	2881	2299	208	287	71	2041	955

B. WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI

B. RATES OF DETECTABILITY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	o charakterze in characterize		drogowe road	Z liczby ogółem Of grand Total		
		kryminalnym criminal	gospodarczym commercial		przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	
						razem total	kradzież rzeczy property theft
	w % in %						
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	77,2	66,1	96,8	99,5	88,9	61,4	52,2
PODREGION NYSKI SUBREGION NYSKI powiaty: powiats:							
Brzeski	84,4	70,9	98,7	100,0	88,5	76,3	61,0
Kluczborski	83,0	71,6	97,9	100,0	88,2	66,9	59,4
Namysławski	83,6	72,9	93,6	100,0	93,3	71,3	58,0
Nyski	76,3	68,2	95,9	100,0	91,5	59,3	56,7
Prudnicki	89,9	84,6	98,9	100,0	91,7	77,1	69,9
PODREGION OPOLSKI SUBREGION OPOLSKI powiaty: powiats:							
Głubczycki	82,3	75,4	93,7	100,0	100,0	71,9	59,5
Kędzierzyńsko-kozielski	70,8	60,2	95,5	98,7	87,9	62,0	47,9
Krapkowicki	85,9	79,7	92,8	98,8	84,6	76,7	74,5
Oleski	95,1	88,0	99,5	100,0	100,0	77,4	62,0
Opolski ^a	61,4	51,9	90,6	99,1	83,8	47,6	39,3
Strzelecki	87,3	80,5	95,6	99,1	88,9	73,9	85,4

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu – Opole.

^a Including city with powiat status – Opole.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Opolu.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Opole.

TABL. 42. **WYPADKI DROGOWE W OKRESIE I–VI 2012 R.**
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN THE PERIOD I–VI 2012

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Wypadki drogowe <i>Road traffic accidents</i>	Ofiary wypadków <i>Road traffic casualties</i>			Kolizje <i>Clashes</i>
		ogółem <i>total</i>	zabici <i>fatalities</i>	ranni <i>injured</i>	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	365	505	31	474	3651
PODREGION NYSKI <i>SUBREGION NYSKI</i>	91	136	13	123	1244
powiaty: <i>powiats:</i>					
Brzeski	21	30	2	28	274
Kluczborski	11	13	1	12	243
Namysłowski	12	16	1	15	112
Nyski	38	65	8	57	467
Prudnicki	9	12	1	11	148
PODREGION OPOLSKI <i>SUBREGION OPOLSKI</i>	274	369	18	351	2407
powiaty: <i>powiats:</i>					
Głubczycki	9	11	1	10	90
Kędzierzyńsko-kozielski	13	17	1	16	313
Krapkowicki	13	18	4	14	242
Oleski	22	36	4	32	228
Opolski	101	148	6	142	357
Strzelecki	23	25	2	23	322
Miasto na prawach powiatu – Opole <i>City with powiat status – Opole</i>	93	114	–	114	855

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Opolu.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Opole.

TABL. 43. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON W 2012 R.

Stan w dniu 30 VI

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER IN 2012

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Total		Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	97454	99,6	26184	102,5	2	479
PODREGION NYSKI SUBREGION NYSKI	38056	99,3	9913	102,4	–	247
powiaty: <i>powiats:</i>						
Brzeski	9842	99,4	2556	102,3	–	46
Kluczborski	6181	98,4	1626	102,3	–	49
Namysłowski	4103	99,5	934	103,8	–	30
Nyski	13600	99,5	3481	102,3	–	90
Prudnicki	4330	99,7	1316	101,9	–	32
PODREGION OPOLSKI SUBREGION OPOLSKI	59398	99,8	16271	102,5	2	232
powiaty: <i>powiats:</i>						
Głubczycki	3976	98,4	1202	102,0	–	30
Kędzierzyńsko-kozielski	8859	100,0	2663	102,5	–	31
Krapkowicki	4764	99,4	1233	102,8	–	20
Oleski	5304	100,9	1065	102,5	–	34
Opolski	11398	100,0	2175	102,6	–	41
Strzelecki	5165	99,8	1321	104,8	1	33
Miasto na prawach powiatu – Opole <i>City with powiat status – Opole</i>	19932	99,8	6612	102,0	1	43

(cd.) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity				
	spółki handlowe commercial companies	z udziałem kapitału zagranicz- nego with foreign capital participation	spółki cywilne civil law partner ships companies	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł ^b industry ^b	przetwórstwo przemysłowe manufac- turing
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	5729	1417	6474	71270	98,6	3191	6704	6480
PODREGION NYSKI SUBREGION NYSKI	1509	299	2156	28143	98,3	1340	2674	2579
powiaty: <i>powiats:</i>								
Brzeski	391	56	570	7286	98,4	274	640	606
Kluczborski	234	44	329	4555	97,1	256	490	475
Namysłowski	173	30	224	3169	98,3	239	316	301
Nyski	547	119	793	10119	98,6	358	945	923
Prudnicki	164	50	240	3014	98,8	213	283	274

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b Patrz uwagi ogólne pkt 11.

a Excluding persons tending private farms in agriculture. b See general notes item 11.

TABL. 43. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON W 2012 R. (dok.)

Stan w dniu 30 VI

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER IN 2012 (cont.)

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity				
	spółki handlowe commercial companies	z udziałem kapitału zagranicz- nego with foreign capital participation	spółki cywilne civil law partner ships companies	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł ^b industry ^b	przetwórstwo przemysłowe manufac- turing
PODREGION OPOLSKI SUBREGION OPOLSKI	4220	1118	4318	43127	98,9	1851	4030	3901
powiaty: <i>powiats:</i>								
Głubczycki	113	25	183	2774	97,0	194	202	195
Kędzierzyńsko-kozielski	562	124	804	6196	98,9	169	583	566
Krapkowicki	315	117	312	3531	98,3	129	334	321
Oleski	193	46	284	4239	100,5	426	556	539
Opolski	561	177	520	9223	99,4	626	1027	1003
Strzelecki	264	86	389	3844	98,3	195	341	325
Miasto na prawach powiatu – – Opole	2212	543	1826	13320	98,7	112	987	952
City with powiat status – Opole								

(dok.) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (dok.) Natural persons conducting economic activity (cont.)							
	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodo- wych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwatero- wanie i gastro- nomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	działalność finansowa i ubezpie- czeniowa financial and insurance activities	obsługa rynku nieru- chomości ^Δ real estate, activities	administro- wanie i działalność wspierająca administrat- ywno i support service activities	opieka zdrowotna i pomoc społeczna human health and social work activities
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	11699	20675	4468	2357	3038	707	1844	3599
PODREGION NYSKI SUBREGION NYSKI	4924	8807	1638	909	1098	220	644	1350
powiaty: <i>powiats:</i>								
Brzeski	1377	2182	450	176	319	55	173	341
Kluczborski	810	1336	280	133	167	39	118	218
Namysłowski	571	887	198	105	95	16	78	161
Nyski	1719	3456	553	374	406	89	209	471
Prudnicki	447	946	157	121	111	21	66	159
PODREGION OPOLSKI SUBREGION OPOLSKI	6775	11868	2830	1448	1940	487	1200	2249
powiaty: <i>powiats:</i>								
Głubczycki	501	937	183	83	118	19	47	129
Kędzierzyńsko-kozielski	889	1923	442	241	254	60	149	362
Krapkowicki	657	940	216	157	146	30	102	175
Oleski	654	1225	194	123	124	30	89	196
Opolski	1902	2313	569	258	319	86	245	350
Strzelecki	720	1095	247	139	138	45	84	203
Miasto na prawach powiatu – – Opole	1452	3435	979	447	841	217	484	834
City with powiat status – Opole								

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b Patrz uwagi ogólne pkt 11.

a Excluding persons tending private farms in agriculture. b See general notes item 11.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE **BASIC DATA FOR POLAND**

TABL. 44. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Produkt krajowy brutto ^a Gross Domestic Product ^a	wartość dodana brutto gross value added	Stopa bezro- bocia rejestro- wanego ^{bc} w % Registe- red unem- ploy- ment ^{bc} rate in %	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia Average monthly wages and salaries							
				w gospodarce narodowej ^a in national economy ^a				w sektorze przedsiębiorstw in enterprise sector			
				brutto gross		brutto bez nagród rocznych ^d gross excluding annual bonuses ^d		brutto gross		brutto bez wypłat z zysku gross excluding payment from profit	
	A			w zł in zł	A	w zł in zł	A	w zł in zł	A	w zł in zł	A
2010 I–XII	103,9	103,7*	12,4	3224,13	103,9	3183,61	103,9	3434,62	103,3	3430,73	103,3
2011 I–XII	104,3	104,0*	12,5	3399,52	105,4	3353,56	105,3	3604,68	105,0	3597,87	104,9
2011 I–III	104,6*	104,3	13,3	3466,33	104,5	3300,71	104,6	3478,91	104,1	3478,30	104,1
IV–VI	104,2	104,1	11,9	3366,11	105,3	3357,98	105,2	3573,27	105,0	3560,83	104,9
VII–IX	104,2	103,9	11,8	3416,00	106,6	3407,29	106,5	3593,42	106,1	3580,35	106,0
X–XII	104,3*	103,8*	12,5	3586,75	104,3	3584,53	104,3	3771,08	104,6	3769,83	104,6
2012 I–III	103,5	103,2	13,3	3646,09	105,2	3473,95	105,2	3664,16	105,3	3663,46	105,3
IV–VI .....	.	.	12,4	3496,82	103,9	.	.	3681,85	103,0	3665,68	102,9
2011 IV .....	.	.	12,8	.	.	.	.	3597,84	105,9	3592,58	105,8
V .....	.	.	12,4	.	.	.	.	3483,99	104,1	3471,78	104,0
VI	104,2	104,1	11,9	3366,11	105,3	3357,98	105,2	3600,47	105,8	3582,87	105,7
VII .....	.	.	11,8	.	.	.	.	3611,56	105,2	3571,92	104,5
VIII .....	.	.	11,8	.	.	.	.	3591,23	105,4	3588,61	105,4
IX	104,2	103,9	11,8	3416,00	106,6	3407,29	106,5	3581,94	105,2	3581,56	105,3
X .....	.	.	11,8	.	.	.	.	3617,16	105,1	3616,77	105,1
XI .....	.	.	12,1	.	.	.	.	3682,19	104,4	3681,86	104,4
XII	104,3*	103,8*	12,5	3586,75	104,3	3584,53	104,3	4015,37	104,4	4012,39	104,3
2012 I .....	.	.	13,2	.	.	.	.	3666,41	108,1	3665,37	108,1
II .....	.	.	13,5	.	.	.	.	3568,32	104,3	3568,15	104,3
III	103,5	103,2	13,3	3646,09	105,2	3473,95	105,2	3770,66	103,8	3769,47	103,8
IV .....	.	.	12,9	.	.	.	.	3719,81	103,4	3718,02	103,5
V .....	.	.	12,6	.	.	.	.	3617,98	103,8	3613,05	104,1
VI .....	.	.	12,4	3496,82	103,9	.	.	3754,48	104,3	3712,56	103,6

a Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 19. b Stan w końcu okresu. c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. d Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej.

a Quarterly data; see general notes item 19. b End of period. c Ratio of unemployed to civil economically active population. d Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities.

TABL. 44. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)**
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen Price indices								
	towarów i usług konsumpcyjnych ^a of consumer goods and services ^a			produkcji sprzedanej przemysłu ^b of sold production of industry ^b					
				ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100									
2010 I–XII	102,6	x	101,9	102,1	x	.	117,8	x	.
2011 I–XII	104,3	x	102,9	107,6	x	.	116,8	x	.
2011 I–III	103,8	102,1	101,6	107,7	102,7	.	122,2	105,8	.
IV–VI	104,6	101,5	103,1	106,9	102,1	.	120,6	103,9	.
VII–IX	104,1	99,6	102,8	107,0	101,5	.	116,5	100,8	.
X–XII	104,6	101,3	104,1	108,6	102,1	.	108,9	98,3	.
2012 I–III	104,1	101,7	101,2	106,1	100,3	.	105,8	102,8	.
IV–VI	104,0	101,3	102,4	104,7	100,7	.	99,3	97,6	.
2011 IV	104,5	100,5	102,9	108,8	100,7	103,9	122,7	104,2	106,3
V	105,0	100,6	103,5	106,3	99,7	103,6	119,6	98,3	104,5
VI	104,2	99,6	103,1	105,6	100,3	103,9	119,5	100,8	105,3
VII	104,1	99,7	102,8	105,9	100,4	104,3	119,0	101,2	106,6
VIII	104,3	100,0	102,7	106,8	100,6	104,9	116,2	99,1	105,6
IX	103,9	100,1	102,8	108,4	101,7	106,7	114,3	100,8	106,4
X	104,3	100,7	103,5	108,5	100,1	106,8	110,3	96,4	102,6
XI	104,8	100,7	104,2	109,1	100,9	107,8	110,6	101,9	104,5
XII	104,6	100,4	104,6	108,2	100,4	108,2	105,9	101,3	105,9
2012 I	104,1	100,7	100,7	107,9	100,1	100,1	108,0	101,9	101,9
II	104,3	100,4	101,1	106,0	99,5	99,6	105,0	99,3	101,2
III	103,9	100,5	101,7	104,4	100,1	99,7	104,5	99,4	100,6
IV	104,0	100,6	102,2	104,4	100,7	100,4	98,8	98,6	99,2
V	103,6	100,2	102,4	105,2	100,4	100,8	100,8	100,2	99,4
VI	104,3	100,2	102,6	104,4	99,5	100,3	98,4	98,4	97,8

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

a See methodological notes item 16. b See methodological notes item 15.

TABL. 44. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)											
	produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) of sold production of industry ^a (cont.)									produkcji budowlano- -montażowej ^a of construction and assembly production ^a		
	przetwórstwo przemysłowe manufacturing			wytworzenie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities					
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100												
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100												
C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100												
2010 I–XII	100,8	x	.	103,3	x	.	106,1	x	.	99,9	x	.
2011 I–XII	107,5	x	.	103,5	x	.	105,5	x	.	101,0	x	.
2011 I–III	107,3	102,7	.	104,1	100,9	.	106,6	103,0	.	100,4	100,2	.
IV–VI	106,6	102,2	.	103,2	100,2	.	105,0	100,6	.	100,7	100,5	.
VII–IX	106,9	101,5	.	103,7	101,4	.	105,8	101,1	.	101,4	100,7	.
X–XII	109,4	102,6	.	102,9	100,3	.	104,6	99,8	.	101,7	100,3	.
2012 I–III	106,4	99,9	.	103,6	101,6	.	104,8	103,2	.	101,4	99,9	.
IV–VI	104,6	100,5	.	107,2	103,8	.	104,3	100,2	.	100,8	99,9	.
2011 IV	108,6	100,6	104,2	103,7	100,0	101,0	104,7	100,3	102,7	100,6	100,2	100,6
V	105,9	99,7	103,9	103,5	100,0	101,0	104,6	100,3	103,0	100,7	100,2	100,8
VI	105,2	100,3	104,2	102,4	100,1	101,1	105,6	100,7	103,7	100,8	100,3	101,1
VII	105,4	100,3	104,5	103,3	101,0	102,1	106,4	100,4	104,1	101,1	100,2	101,3
VIII	106,6	100,7	105,2	103,8	100,5	102,6	106,3	100,2	104,3	101,4	100,3	101,6
IX	108,7	101,9	107,2	104,0	100,1	102,7	104,9	100,0	104,3	101,6	100,1	101,7
X	109,2	100,4	107,6	102,8	100,0	102,7	104,7	99,6	103,9	101,6	100,1	101,8
XI	109,9	100,9	108,6	102,9	100,1	102,8	104,3	99,8	103,7	101,7	100,0	101,8
XII	109,0	100,3	109,0	102,8	100,0	102,8	104,6	100,9	104,6	101,8	100,0	101,8
2012 I	108,5	99,8	99,8	103,6	101,4	101,4	104,4	102,1	102,1	101,5	99,9	99,9
II	106,3	99,3	99,1	103,6	100,2	101,6	104,7	100,6	102,7	101,4	99,9	99,8
III	104,4	100,1	99,2	103,6	100,1	101,7	105,3	100,4	103,1	101,3	100,0	99,8
IV	104,4	100,5	99,7	107,2	103,5	105,3	105,1	100,1	103,2	101,1	100,0	99,8
V	105,2	100,5	100,2	107,3	100,1	105,4	104,7	99,9	103,1	100,9	99,9	99,7
VI	104,4	99,5	99,7	107,2	100,1	105,5	103,3	99,3	102,4	100,5	99,9	99,6

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

^a See methodological notes item 15.

TABL. 44. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzed- niego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Średnia cena skupu za 1 dt w zł (bez siewnego) Average price procurement in zł per 1 dt (excluding sowing seed)		Produkcja sprzedana ^a Sold production ^a				Nakłady inwesty- cyjne ^b Investment outlays ^b	Wynik budżetu państwa ^b w mln zł State budget balance ^b in mln zł
				przemysłu ^c industry ^c		budowlano-montażowej construction and assembly			
		pszenicy wheat	żyta rye	A	B	A	B	A	
2010 I–XII	59,84	42,12	109,0	x	104,6	x	100,2 ^d	–44591,1	
2011 I–XII	81,99	74,24	107,5	x	112,4	x	109,4 ^d	–25124,4*	
2011 I–III	91,45	77,29	109,1	97,9	x	x	102,6	x	
IV–VI	97,60*	78,14*	105,8	103,1	x	x	109,0	x	
VII–IX	76,86	71,56*	106,1	102,1	x	x	112,0	x	
X–XII	75,31	81,19	109,7	106,4	x	x	110,8	x	
2012 I–III	79,39	80,61	104,9	93,7	x	x	112,3	x	
IV–VI	85,06 ^b	81,83 ^b	102,8	101,0	x	x	107,6	x	
2011 IV	94,83	74,99	106,7	90,7	115,6	109,7	.	–21585,5	
V	99,22	79,22	107,8	102,7	123,9	125,9	.	–23728,3	
VI	99,07	80,10	102,0	101,0	117,0	117,6	109,0	–20222,2	
VII	86,16	73,59	101,8	94,0	116,5	96,6	.	–21083,6	
VIII	75,48	68,40	107,9	104,1	110,8	101,5	.	–20680,7	
IX	76,77	75,07	107,4	112,6	118,1	118,3	112,0	–21888,5	
X	75,35	82,62	106,4	97,6	108,9	95,7	.	–22470,4	
XI	74,75	78,56	108,5	100,5	113,0	92,5	.	–21573,4	
XII	75,91	79,99	107,7	95,1	114,6	140,6	110,8	–25124,4*	
2012 I	78,25	78,04	109,1	95,0	132,2	35,5	.	–5301,8	
II	79,45	81,17	104,8	99,2	112,0	94,5	.	–16515,6	
III	80,25	82,09	100,8	110,7	103,5	131,6	112,3	–22968,6*	
IV	89,83	81,57	102,8	92,4	108,1	114,6	.	–24819,9	
V	93,34	82,81	104,3	104,2	106,2	123,7	.	–26981,0	
VI	90,69	85,05	101,2	98,0	94,8	105,0	107,6	–21085,6	

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. b Dane za okresy narastające. c Patrz uwagi ogólne pkt 11. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a See methodological notes item 23. b Data on accrued base. c See general notes item 11. d Data covers complete statistical population.

TABL. 45. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność ^a – stan w dniu 31 XII 2011 r. <i>Population^a – as of December 31, 2011</i>			Ruch naturalny ludności w 2011 r. <i>Vital statistics in 2011</i>									
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	Małżeń- stwa <i>Ma- rriages</i>	Uro- dzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	niemo- włat ^c <i>infants^c</i>	Przyrost natu- ralny ^b <i>Natural increase^b</i>	Małżeń- stwa <i>Ma- rriages</i>	Uro- dzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	niemo- włat ^{cd} <i>infants^{cd}</i>	Przyrost natu- ralny ^b <i>Natural increase^b</i>
	w tysiącach <i>in thousand</i>			w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności ^e <i>per 1000 population^e</i>				
POLSKA POLAND	38538,4	23385,8	15152,6	206471	388416	375501	1836	12915	5,41	10,17	9,83	4,73	0,34
Dolnośląskie ...	2916,6	2034,7	881,9	15106	27660	29396	155	−1736	5,26	9,62	10,23	5,60	−0,60
Kujawsko- -pomorskie ...	2098,4	1267,3	831,1	11299	20971	19663	126	1308	5,46	10,14	9,50	6,01	0,63
Lubelskie	2171,9	1009,2	1162,7	12150	21363	22981	95	−1618	5,64	9,92	10,67	4,45	−0,75
Lubuskie	1023,2	648,7	374,5	5203	10421	9648	58	773	5,14	10,29	9,53	5,57	0,76
Łódzkie	2533,7	1615,4	918,3	12640	23952	30816	107	−6864	4,99	9,46	12,17	4,47	−2,71
Małopolskie	3346,8	1641,9	1704,9	18484	35524	29727	152	5797	5,60	10,76	9,00	4,28	1,76
Mazowieckie ...	5285,6	3393,0	1892,6	27506	57258	53080	195	4178	5,25	10,92	10,12	3,41	0,80
Opolskie	1014,0	530,4	483,6	5210	8686	9719	33	−1033	5,08	8,47	9,48	3,80	−1,01
Podkarpackie ...	2128,7	880,7	1248,0	12323	21130	18214	112	2916	5,84	10,01	8,63	5,30	1,38
Podlaskie	1201,0	724,0	477,0	6294	11155	11647	54	−492	5,29	9,37	9,79	4,84	−0,41
Pomorskie	2283,5	1498,4	785,1	12351	25059	19332	103	5727	5,51	11,18	8,63	4,11	2,56
Śląskie	4626,4	3594,2	1032,1	25495	44803	47709	270	−2906	5,50	9,67	10,30	6,03	−0,63
Świętokrzyskie	1278,1	575,5	702,6	6881	11600	13725	70	−2125	5,42	9,14	10,81	6,03	−1,67
Warmińsko- -mazurskie	1452,6	862,4	590,2	7643	14750	12940	70	1810	5,35	10,32	9,05	4,75	1,27
Wielkopolskie .	3455,5	1924,0	1531,5	19274	38082	30755	139	7327	5,64	11,14	8,99	3,65	2,14
Zachodnio- pomorskie	1722,7	1186,0	536,8	8612	16002	16149	97	−147	5,09	9,46	9,55	6,06	−0,09

a Opracowano na bazie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011. b Różnica między liczbą urodzeń żywych i liczbą zgónów w danym okresie. c Dzieci w wieku poniżej 1 roku. d Na 1000 urodzeń żywych. e Dane tymczasowe

a Compiled on the basis of the National Population and Housing Census 2011. b Number of live births minus deaths in a given period. c Infants less than 1 year old. d Per 1000 live births. e Temporary data.

TABL. 45. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu czerwca 2012 r. <i>Unemployed persons, registered – end of June 2012</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobotnych w % <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unemployed in %</i>	Liczba zareje- strowanych bezrobotnych na 1 ofertę pracy w czerwcu 2012 r. <i>Number of unemployed persons, registered per 1 job advertise- ment in June 2012</i>	Bezrobotni – w czerwcu 2012 r. <i>Unemployed persons – in June 2012</i>	
	ogółem <i>total</i>		w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo ^a <i>in % of civil economically active population^a</i>			nowo zareje- strowani <i>newly registered</i>	wyrejestrowani <i>outflow</i>
	w tysiącach <i>in thousand</i>	XII 2011=100				w tysiącach <i>in thousand</i>	
POLSKA POLAND	1964,4	99,1	12,4	83,3	44	176,5	226,0
Dolnośląskie	143,7	100,1	12,5	80,4	33	14,3	18,4
Kujawsko-pomorskie	137,9	98,8	16,7	81,7	47	12,2	15,3
Lubelskie	119,8	97,8	13,0	90,3	48	8,7	12,3
Lubuskie	58,1	98,2	15,1	79,5	37	7,1	7,9
Łódzkie	143,2	103,3	13,1	83,0	77	11,7	14,5
Małopolskie	145,2	100,1	10,5	84,2	36	12,7	15,8
Mazowieckie	251,5	101,9	10,0	83,6	56	19,7	25,4
Opolskie	48,0	100,0	13,2	83,8	25	4,7	6,0
Podkarpackie	139,7	95,6	15,0	85,6	72	11,0	13,3
Podlaskie	64,3	97,5	13,8	87,7	92	4,9	5,9
Pomorskie	104,3	97,7	12,1	80,6	46	10,8	14,0
Śląskie	188,6	101,3	10,2	84,3	23	18,7	23,6
Świętokrzyskie	80,4	96,6	14,8	82,6	57	6,9	8,8
Warmińsko-mazurskie	102,0	95,0	19,2	80,8	97	9,2	12,4
Wielkopolskie	134,7	99,8	9,1	81,4	43	14,4	18,2
Zachodniopomorskie	103,1	94,7	16,7	81,9	48	9,5	14,1

a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.

a Estimated as of the end of each month.

TABL. 45. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach w czerwcu 2012 r. <i>Marketplace prices of selected agricultural products and livestock in June 2012</i>							
	ziarno pszenicy <i>wheat grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki jadalne <i>edible potatoes</i>		prosię na chów <i>piglet</i>	
	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	VI 2011=100	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	VI 2011=100	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	VI 2011=100	w zł za 1 szt. <i>in zł per head</i>	VI 2011=100
POLSKA	96,68	94,1	83,48	101,8	58,98	38,5	170,84	150,8
POLAND								
Dolnośląskie .....	.	x	.	x	60,17	30,3	.	x
Kujawsko-pomorskie	99,62	104,1	81,50	98,0	55,91	31,8	145,65	135,8
Lubelskie	89,07	91,7	70,00	98,7	50,17	42,2	165,09	168,8
Lubuskie	102,50	97,1	86,00	86,0	65,05	36,3	.	x
Łódzkie	101,90	98,0	87,72	107,4	49,12	32,3	158,15	150,4
Małopolskie	93,48	85,2	86,89	92,4	54,40	37,0	213,79	171,5
Mazowieckie	96,78	95,1	77,10	100,6	58,48	45,5	154,56	169,7
Opolskie	104,00	94,5	.	x	68,85	37,3	.	x
Podkarpackie	88,17	73,4	77,50	77,5	67,13	36,4	183,75	146,3
Podlaskie	97,03	96,6	75,14	99,7	52,13	45,3	171,67	156,1
Pomorskie	102,86	123,4	97,50	111,4	66,78	46,0	155,00	121,6
Śląskie	99,47	93,7	92,89	100,9	65,25	36,5	234,00	154,4
Świętokrzyskie	88,08	87,9	81,96	102,2	50,46	38,7	160,87	138,6
Warmińsko-mazurskie	94,56	103,6	.	x	66,03	49,5	171,78	95,4
Wielkopolskie	113,63	106,2	96,17	117,6	57,05	32,4	156,82	136,9
Zachodniopomorskie	103,33	123,6	82,00	115,5	70,14	40,2	.	x

TABL. 45. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan w końcu miesiąca <i>Livestock – end of month</i>							
	XII 2011				III 2012			
	bydło <i>cattle</i>		krowy <i>cows</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>		lochy na chów <i>sows for breeding</i>	
	w tys. sztuk <i>in thous. heads</i>	XII 2010=100	w tys. sztuk <i>in thous. heads</i>	XII 2010=100	w tys. sztuk <i>in thous. heads</i>	III 2011=100	w tys. sztuk <i>in thous. heads</i>	III 2011=100
POLSKA	5500,9	98,9	2568,0	97,4	11480,9*	87,6	1113,9*	95,4*
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie	90,8	97,9	41,7	98,8	223,6	81,2	31,1	91,8
Kujawsko-pomorskie	446,6	97,4	168,0	92,7	1401,0	87,5	154,5	92,4
Lubelskie	351,4	101,6	171,8	99,0	643,1	81,9	66,0	105,7
Lubuskie	64,9	113,4	29,2	118,4	151,4	100,3	14,3	107,6
Łódzkie	459,0	94,3	219,7	95,9	972,0	83,9	86,3	93,4
Małopolskie	167,2	89,8	93,3	83,7	230,5	81,5	30,0	95,9
Mazowieckie	974,5	97,3	526,1	98,5	962,9	79,1	91,7	89,1
Opolskie	118,5	103,6	50,0	106,1	469,0	79,1	47,1	87,7
Podkarpackie	97,0	90,8	64,7	88,7	167,4	88,0	22,1	127,4
Podlaskie	895,0	97,4	455,8	95,9	370,5	79,4	37,4*	92,1
Pomorskie	187,4	105,1	78,3	111,7	755,1	94,1	75,1	99,8
Śląskie	106,7	88,1	45,4	90,5	270,5	85,8	27,2	100,9
Świętokrzyskie	165,0	99,7	74,4	90,7	239,3	77,8	30,6	93,5
Warmińsko-mazurskie	427,8	103,5	213,6	106,3	536,8	88,7	56,9	94,5
Wielkopolskie	851,1	103,3	293,5	96,8	3763,6*	94,1*	311,9*	97,0*
Zachodniopomorskie	98,0	107,4	42,5	112,1	324,2	93,2	31,7	86,9

TABL. 45. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–VI 2012									
	przemysł ^a industry ^a						budownictwo construction			
	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment	
	w mln zł in mln zł	I–VI 2011=100	w tys. in thous.	I–VI 2011=100	w zł in zł	I–VI 2011=100	w mln zł in mln zł	I–VI 2011=100 ^b	w tys. in thous.	I–VI 2011=100
POLSKA POLAND	566918,4	103,8	2475	99,3	3761,58	105,1	76784,2	108,3	482	104,1
Dolnośląskie	52918,3	104,0	207	97,8	4028,87	104,1	5101,3	107,2	34	101,2
Kujawsko-pomorskie ...	24573,4	106,4	126	98,1	3170,76	105,8	2575,8	106,7	24	103,3
Lubelskie	14726,0	107,6	90	98,7	3505,87	106,7	2216,8	123,5	20	105,1
Lubuskie	12857,0	98,0	65	100,2	3208,80	104,7	780,9	80,9	8	105,9
Łódzkie	32846,7	113,8	171	97,3	3423,60	105,3	2881,0	98,2	24	103,7
Małopolskie	36951,8	104,5	180	101,7	3640,27	105,0	5986,3	91,6	46	102,6
Mazowieckie	116920,6	103,2	329	101,0	4325,62	103,5	25850,2	113,4	102	111,1
Opolskie	10515,0	107,6	55	100,7	3362,23	104,7	1085,4	90,3	8	94,4
Podkarpackie	17441,8	106,2	119	99,2	3120,05	105,0	2375,2	111,1	21	102,9
Podlaskie	9236,5	109,1	47	100,3	3096,55	104,9	1810,0	105,6	10	100,6
Pomorskie	39378,8	109,0	129	97,1	3759,46	104,2	4223,4	124,4	31	103,1
Śląskie	99517,2	96,6	443	99,7	4437,21	105,4	8712,2	114,7	67	102,4
Świętokrzyskie	11472,6	105,0	61	99,5	3307,44	105,6	2008,4	116,7	13	102,6
Warmińsko-mazurskie	13544,7	103,8	79	98,7	3020,57	106,2	1298,7	104,4	14	103,4
Wielkopolskie	59179,1	107,6	293	98,6	3525,48	106,3	7825,2	105,7	45	100,6
Zachodniopomorskie	14839,1	103,7	81	100,9	3241,43	104,9	2053,2	89,4	15	103,5

^a Obejmuje sekcje: górnictwo i wydobywanie, przetwórstwo przemysłowe, wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę, dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja. ^b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

^a Includes sections: mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply, water supply; sewerage, waste management and remediation activities. ^b Indices are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 45. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–VI 2012		Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I–VI 2012 r. <i>Dwellings completed in the period of I–VI 2012</i>						
	budownictwo (dok.) <i>construction (cont.)</i>		mieszkania <i>dwellings</i>			powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor area</i>			budownictwo indywidualne <i>private construction</i>
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>								
	w zł <i>in zł</i>	I–VI 2011=100	w liczbach bezwzględ- nych <i>absolute numbers</i>	I–VI 2011=100	w liczbach bezwzględ- nych <i>absolute numbers</i>	w tys. m ² <i>in thous. sq.m</i>	I–VI 2011=100	w tys. m ² <i>in thous. sq.m</i>	
POLSKA <i>POLAND</i>	3633,28	101,4	68129	124,9	37695	7177	115,9	5276	
Dolnośląskie	3998,06	102,8	7026	150,4	2846	651	136,9	376	
Kujawsko-pomorskie	3024,65	101,2	2789	106,8	1761	301	107,9	239	
Lubelskie	2958,51	102,9	3074	108,0	2042	334	105,1	274	
Lubuskie	2814,66	98,1	1595	132,9	1003	167	126,0	131	
Łódzkie	3143,61	101,4	3514	136,6	2285	404	125,9	320	
Małopolskie	3145,51	96,3	6952	116,3	3984	745	110,7	567	
Mazowieckie	4892,54	99,7	14179	139,7	5418	1380	119,6	833	
Opolskie	3118,42	99,8	764	112,0	572	101	101,4	87	
Podkarpackie	2834,75	97,8	3063	121,9	2251	354	117,6	304	
Podlaskie	3541,10	101,0	2011	127,2	995	208	116,8	151	
Pomorskie	3302,49	98,6	5599	127,8	2727	549	119,9	375	
Śląskie	3443,03	102,8	4343	104,1	3347	561	100,3	484	
Świętokrzyskie	3081,39	105,8	1436	111,9	1187	157	113,3	144	
Warmińsko-mazurskie	2970,88	105,8	2012	123,6	1255	219	113,3	175	
Wielkopolskie	3505,08	103,6	6395	108,4	4269	725	109,1	588	
Zachodniopomorskie	3267,52	103,0	3377	141,1	1753	321	128,3	227	

TABL. 45. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej ^{ab} – stan w dniu 30 czerwca 2012 r. National economy entities ^{ab} – as of June 30, 2012											
	ogółem grand total	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives	spółki handlowe commercial companies								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity
				razem total	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	akcyjne join-stock	z ogółem – spółki of total – companies		z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability	jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	
							jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation				
POLSKA POLAND	3902340	186	17120	334668	72697	10010	204	1710	278494	227	69371	2883703
Dolnośląskie	330645	13	1368	27388	6786	776	15	110	23133	11	6550	229037
Kujawsko-pomorskie	185329	6	964	12289	1744	342	11	42	10247	8	1644	140386
Lubelskie	162946	5	1146	9492	1148	242	8	24	7449	6	1086	124978
Lubuskie	105529	6	469	8045	2741	164	3	30	6929	5	2678	76400
Łódzkie	230080	4	957	15387	2876	440	6	53	12246	21	2779	177069
Małopolskie	336258	24	1122	25410	4037	718	9	98	19894	15	3768	253807
Mazowieckie	682655	71	3118	99927	27777	3408	54	806	86186	54	26458	474403
Opolskie	97454	2	479	5729	1417	125	2	30	4789	6	1366	71270
Podkarpackie	152563	2	760	8257	1082	244	7	27	6337	7	1003	117033
Podlaskie	92864	2	469	4920	592	105	3	19	3505	9	556	73178
Pomorskie	261041	6	1039	23758	4321	810	13	125	20458	5	4121	191329
Śląskie	446420	12	1141	36039	6024	1162	32	149	29600	29	5738	332641
Świętokrzyskie	106353	3	480	5068	576	221	13	26	3873	2	533	83522
Warmińsko-mazurskie	118143	4	692	6636	976	137	6	6	5371	7	953	85651
Wielkopolskie	379385	20	1815	31428	6189	848	14	125	25597	32	5839	290389
Zachodnio-pomorskie	214675	6	1101	14895	4411	268	8	40	12880	10	4299	162610

a Zarejestrowane w rejestrze REGON. b Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Registered in the REGON register. b Excluding persons tending private farms in agriculture.